Robert Piéchaud

Métamorphoses sur un thème de Wolfgang Rihm

pour septuor à cordes

Instrumentation :

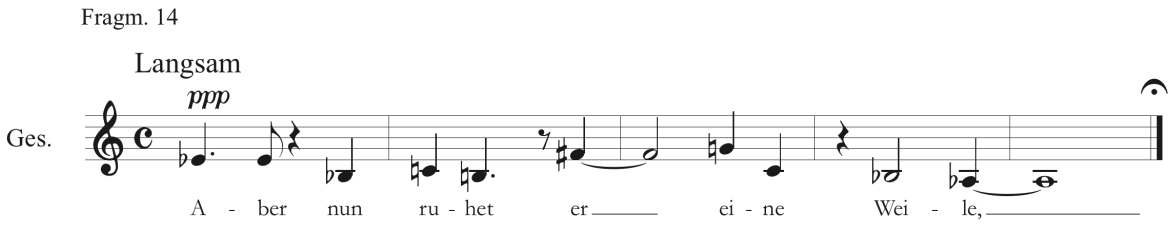
2 violons, 2 altos, 2 violoncelles, 1 contrebasse (5 cordes : do-mi-la-ré-sol)

Les harmoniques artificielles ne sont pas vibrées, sauf mention contraire.

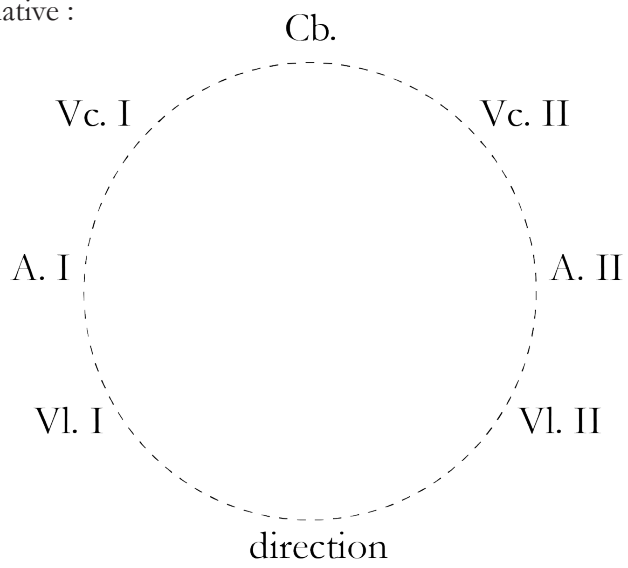
Un silence généreux doit être observé entre chaque partie.

Durée : environ 13’

Le thème de ces Métamorphoses *provient du n°14 des* Hölderlin-Fragmente *de Wolfgang Rihm,*
© 1977 Universal Edition A.G., Wien/UE 16660, p. 5, avec l’aimable autorisation de l’éditeur :



Disposition approximative :



(On pourra aussi envisager une disposition autour du public si l’espace s’y prête).

Commande de Radio France pour l’émission Alla Breve / Création Mondiale *d’Anne Montaron, créé par l’ensemble l’Itinéraire, direction Antonin Rey (diffusion : décembre 2018).*

Dédié à l’ensemble l’Itinéraire.

© Robert Piéchaud 2018

Métamorphoses sur un thème de Wolfgang Rihm

I - Le cercle (fantaisie) 4

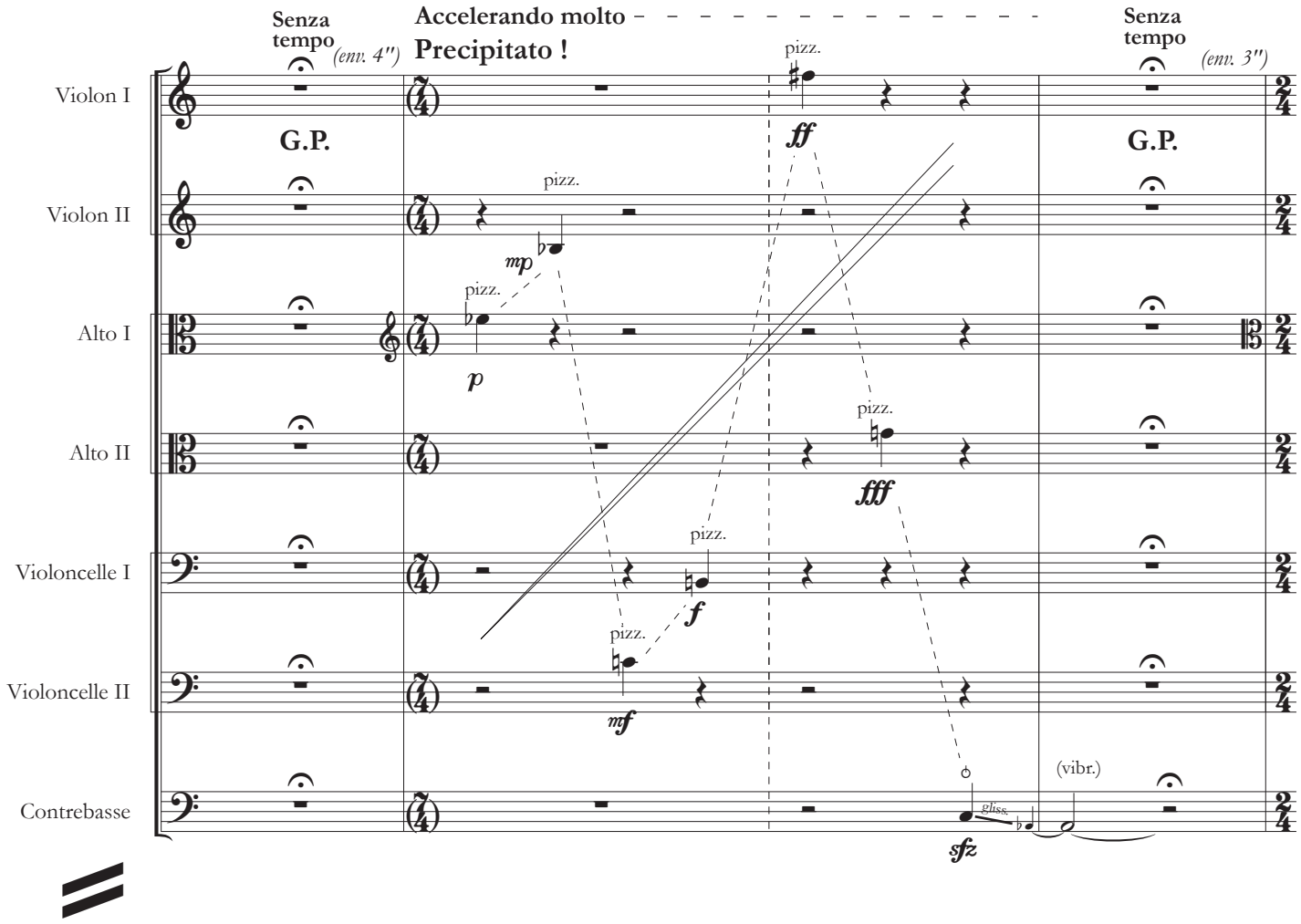
II - Adagio (*Aber nun ruhet er eine Weile*) 20

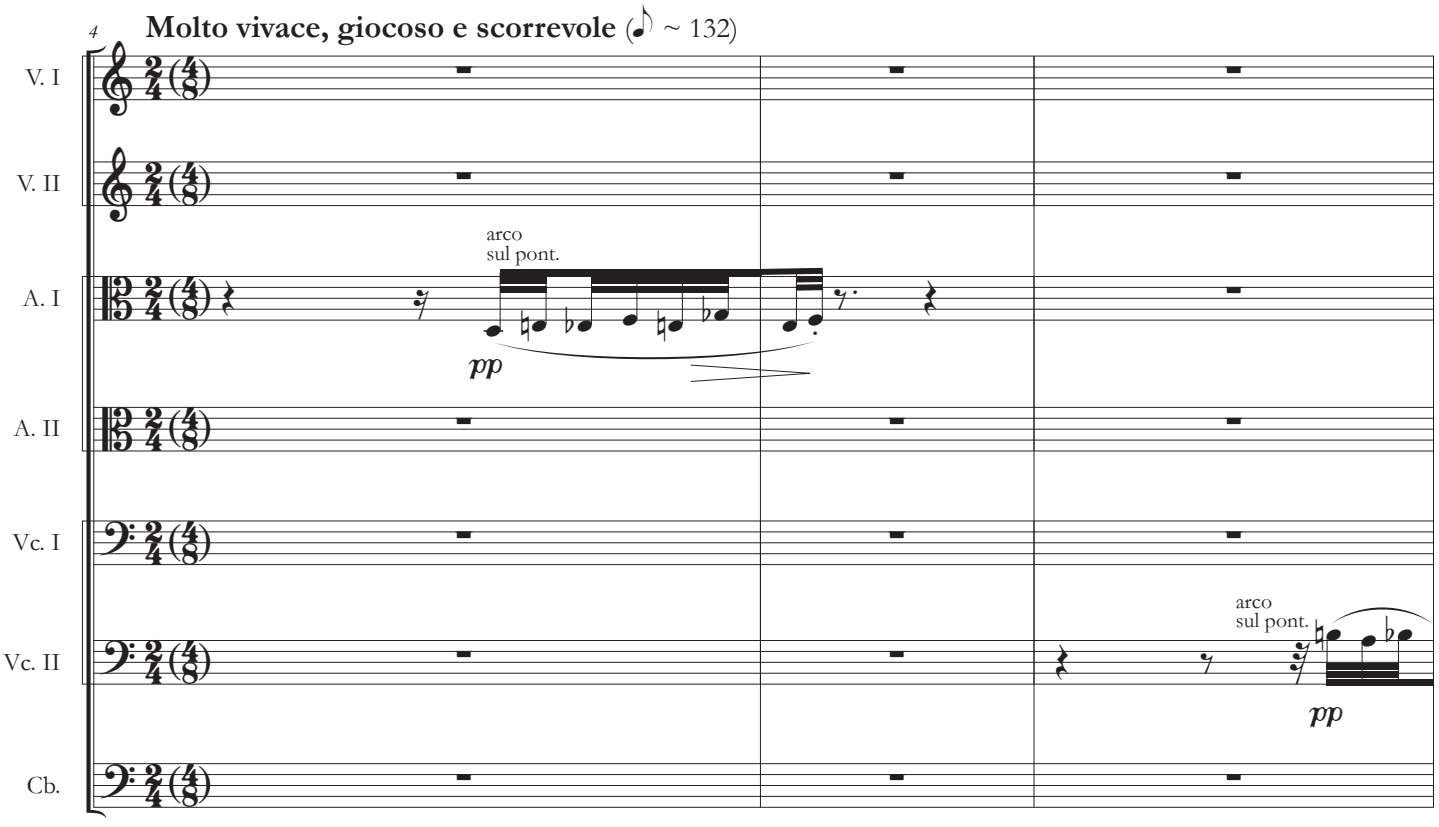
III - Scherzino pizzicato 24

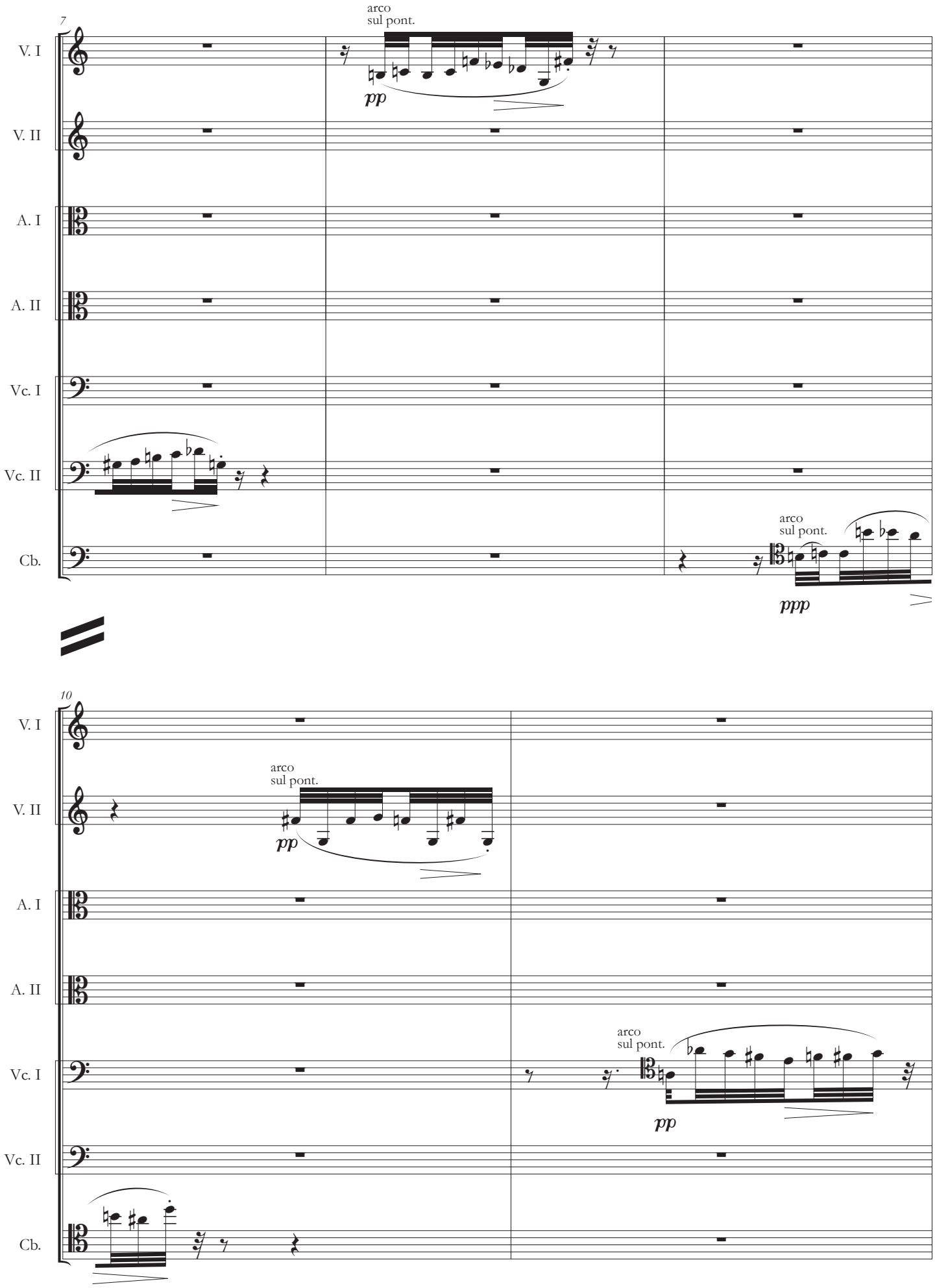
IV - Hälfte des Lebens 32

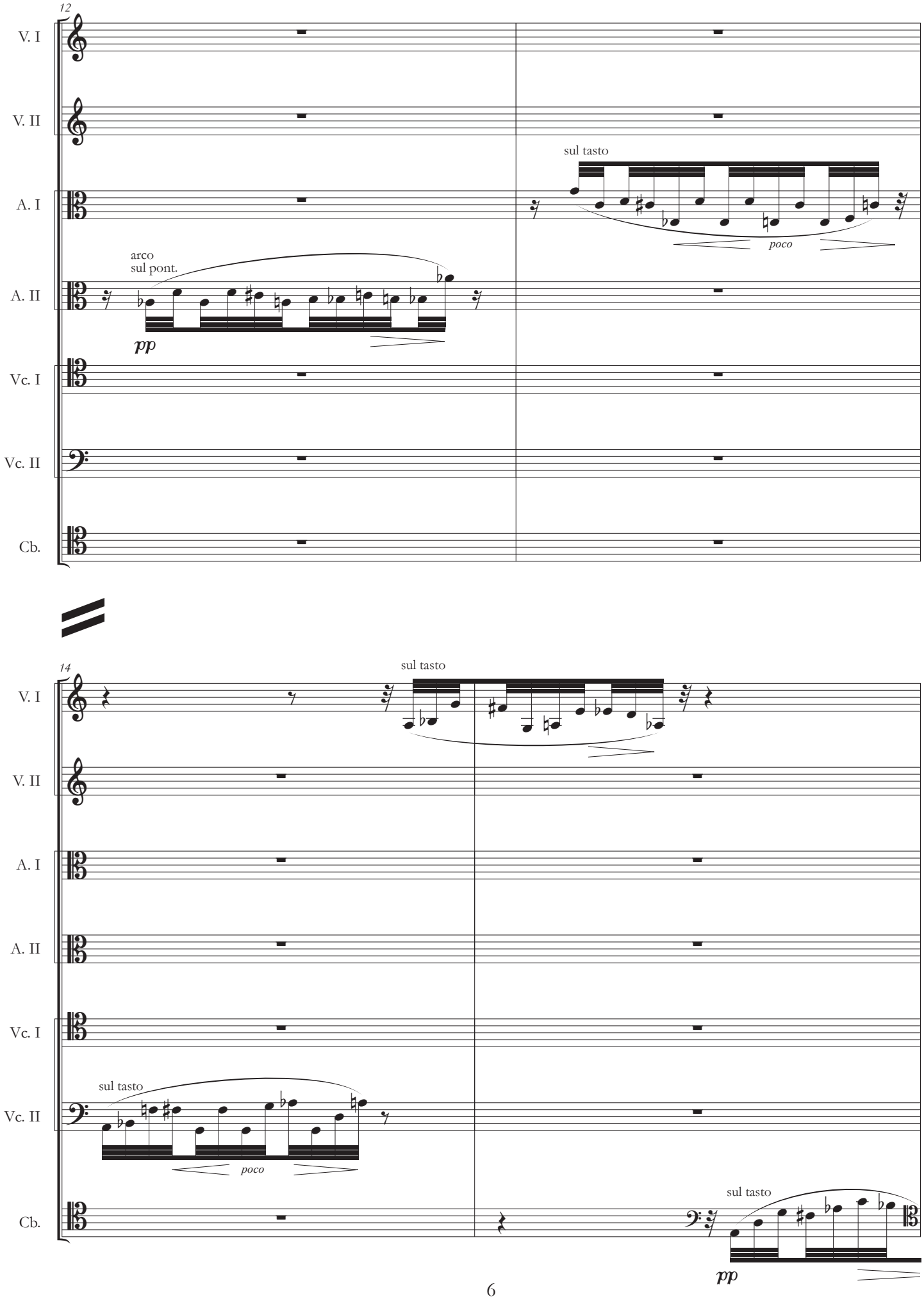
V - Soliloques 38

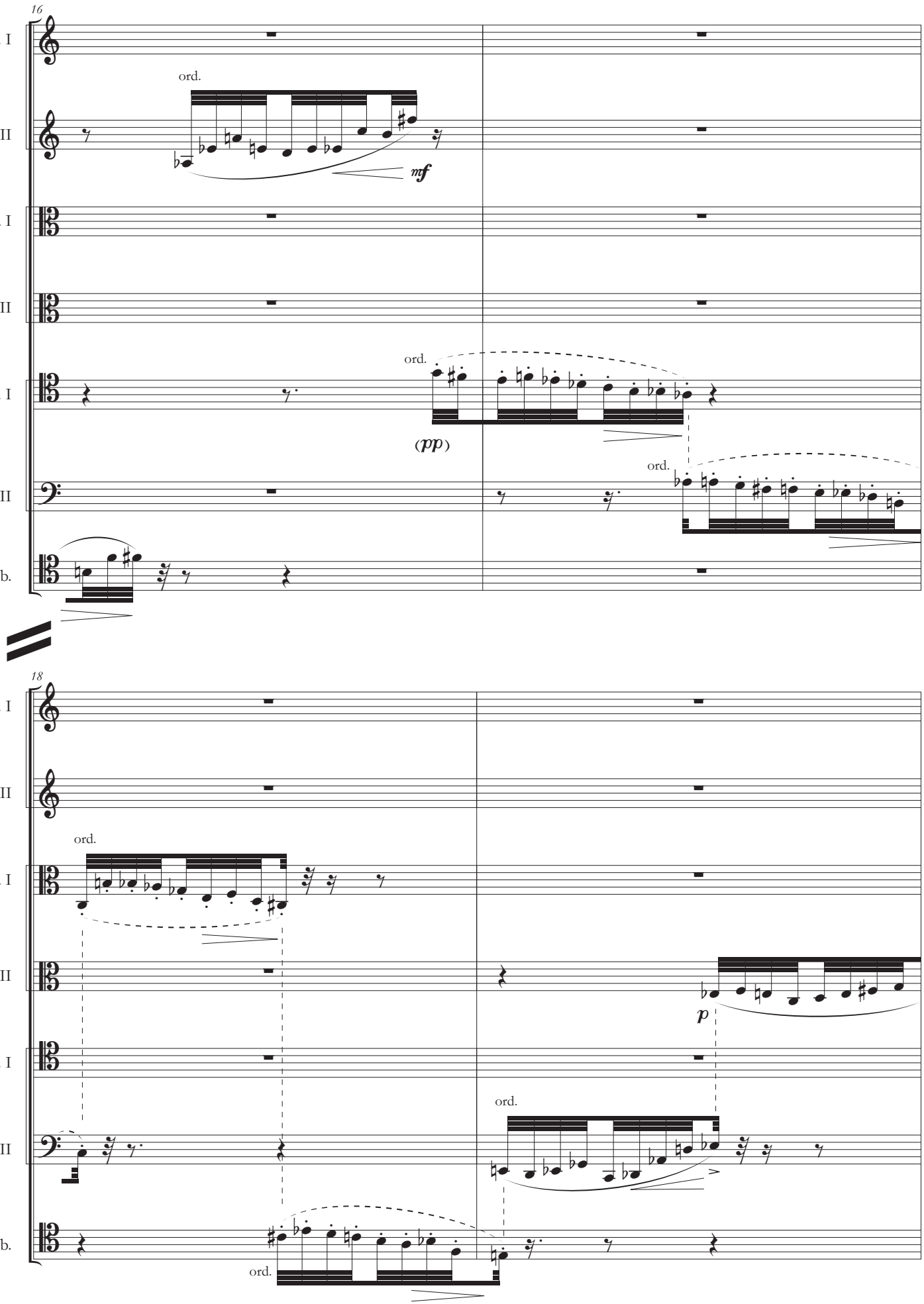
I - Le cercle (fantaisie)

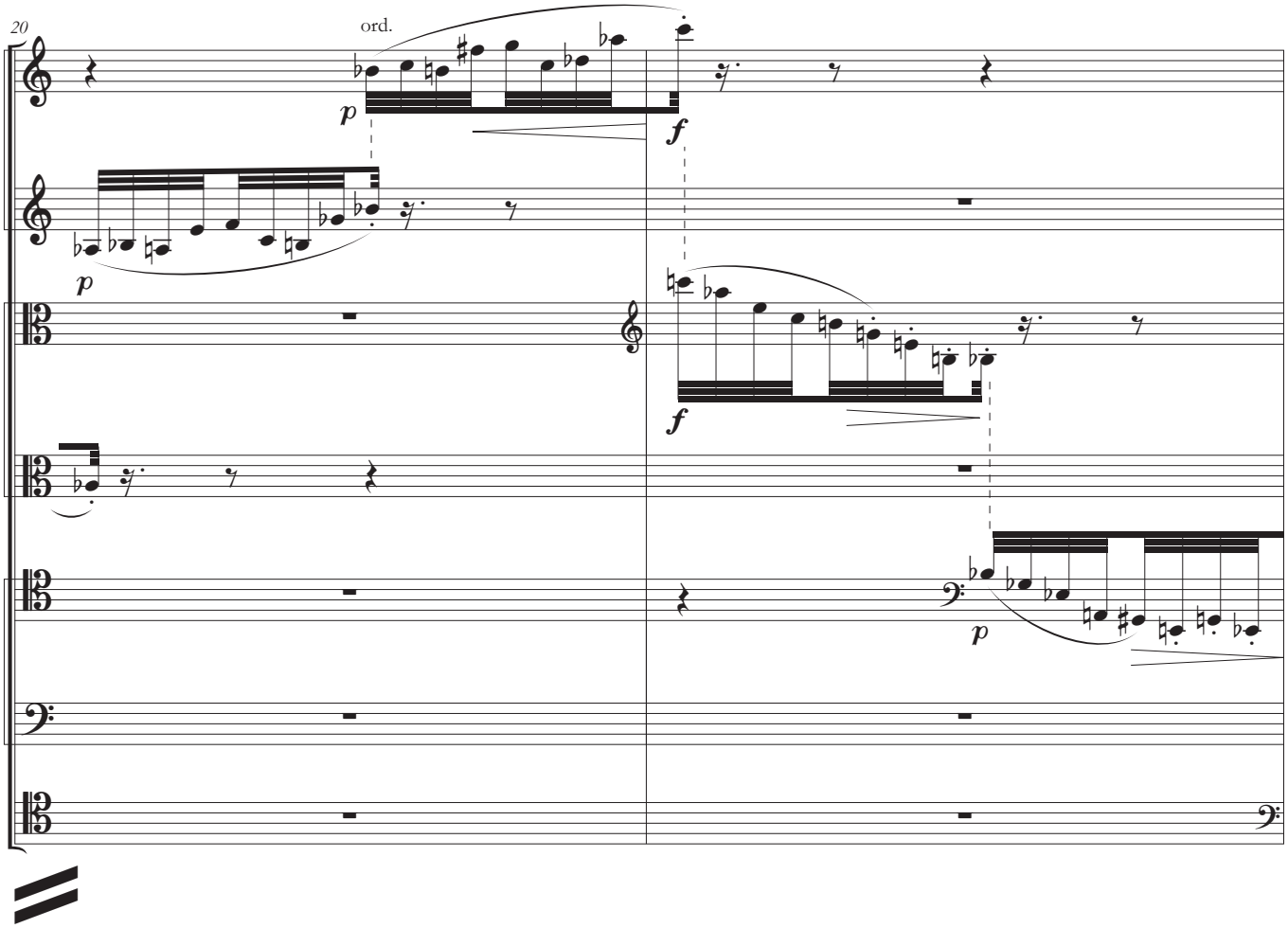


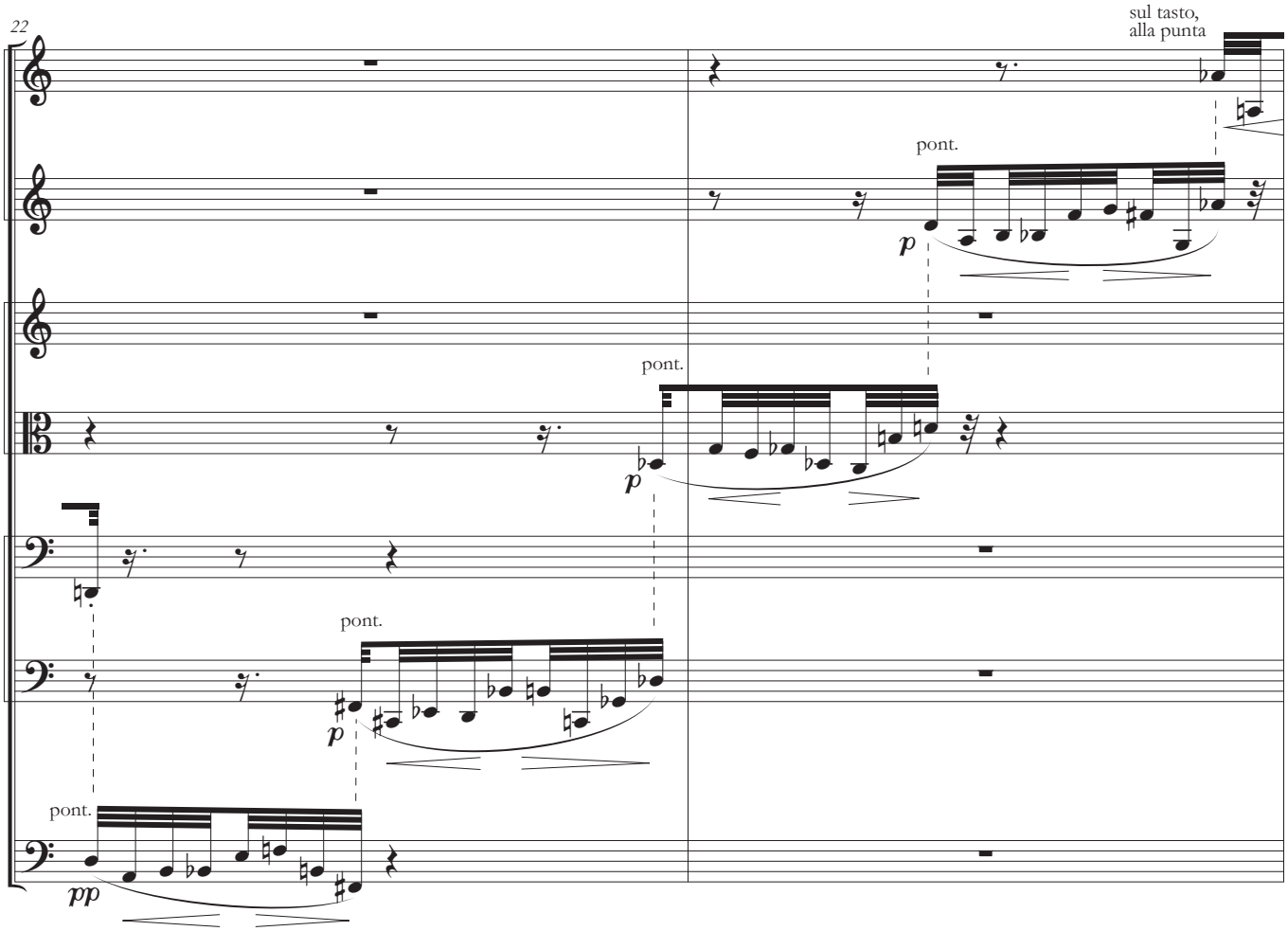


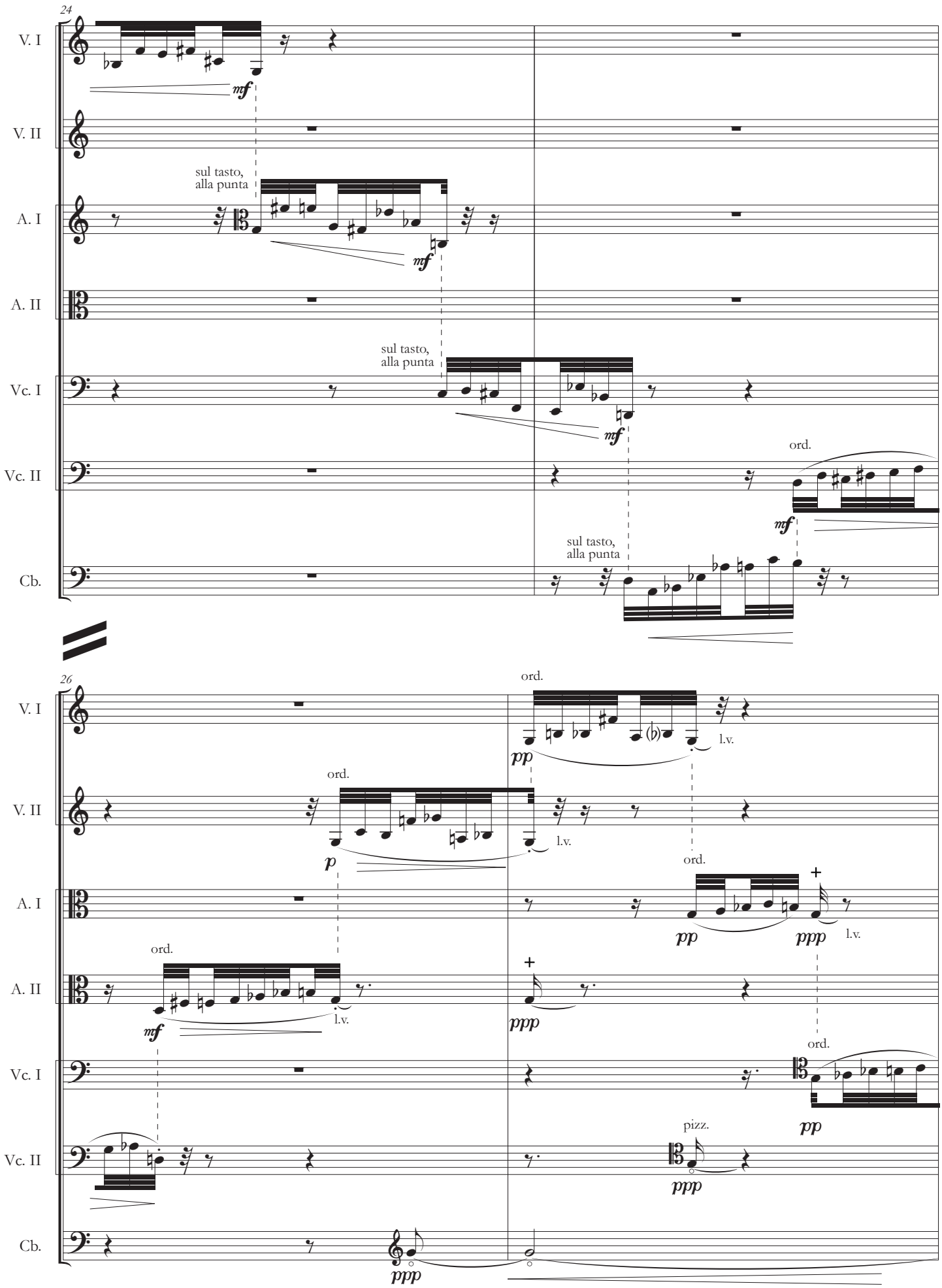

7
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
arco
sul pont.
pp
arco
sul pont.
ppp
10
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
arco
sul pont.
pp
arco
sul pont.
pp

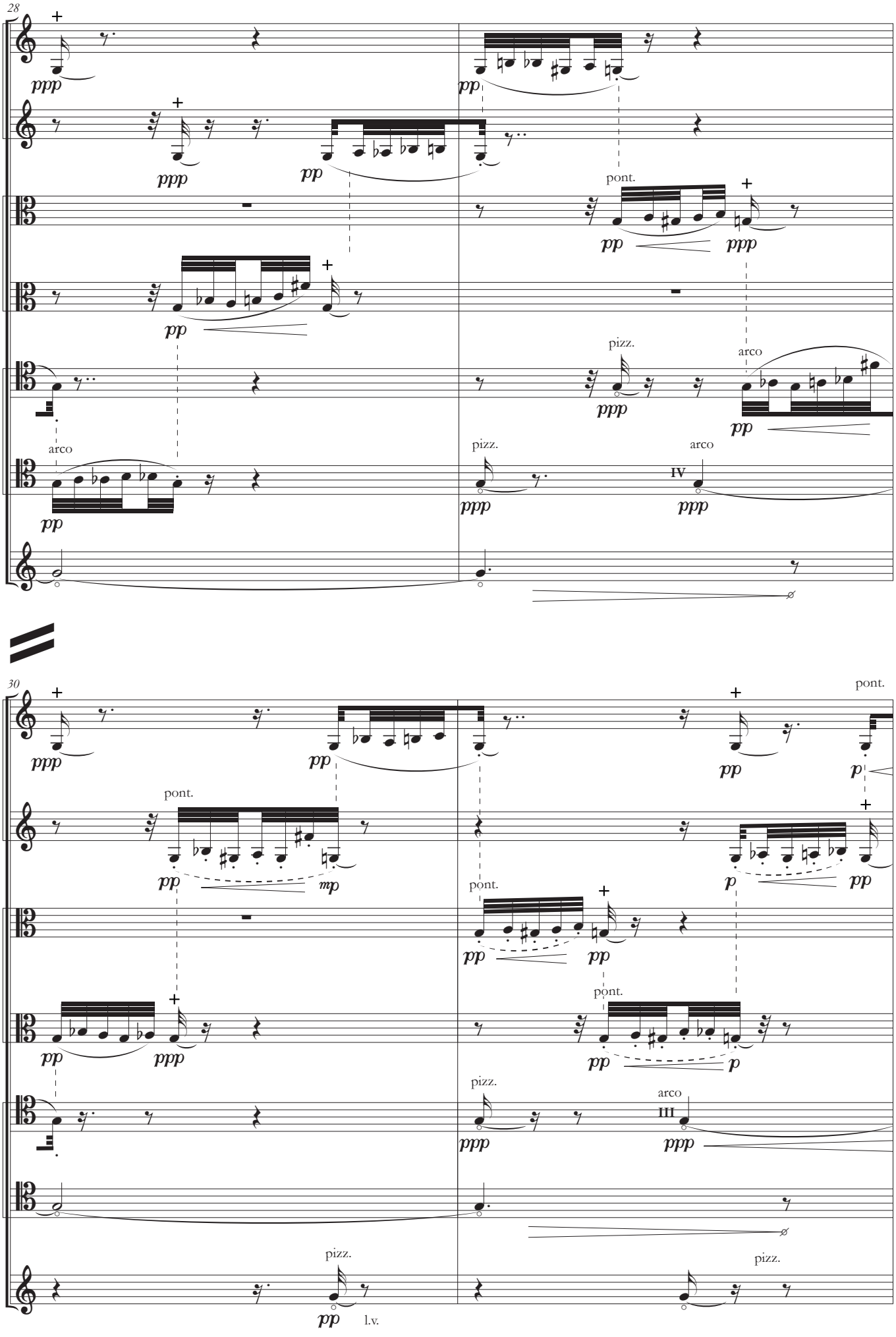

12
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
sul tasto
poco
arco
sul pont.
pp
14
sul tasto
sul tasto
poco
sul tasto
pp

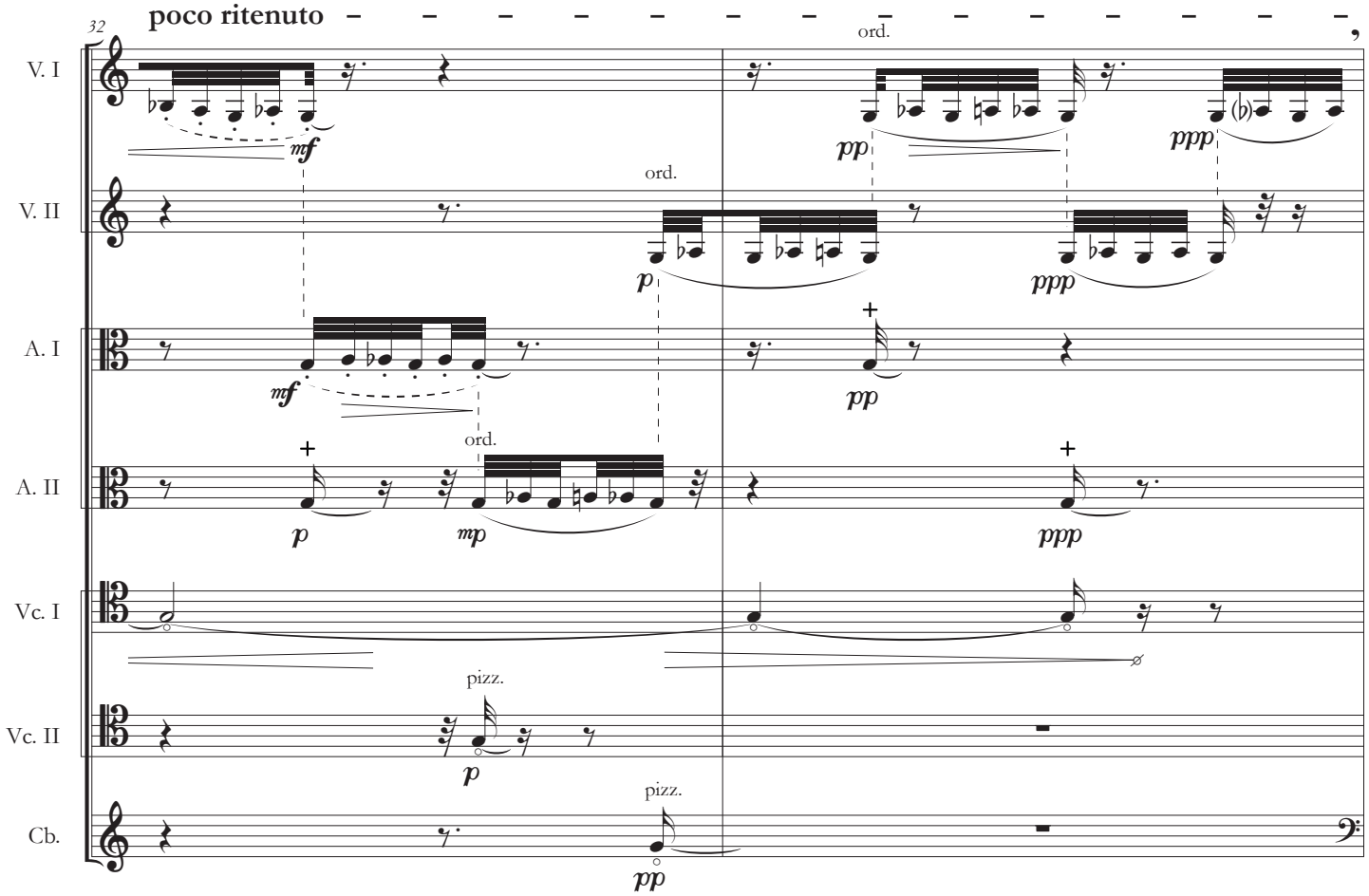

16
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
ord.
mf
(pp)
18
p

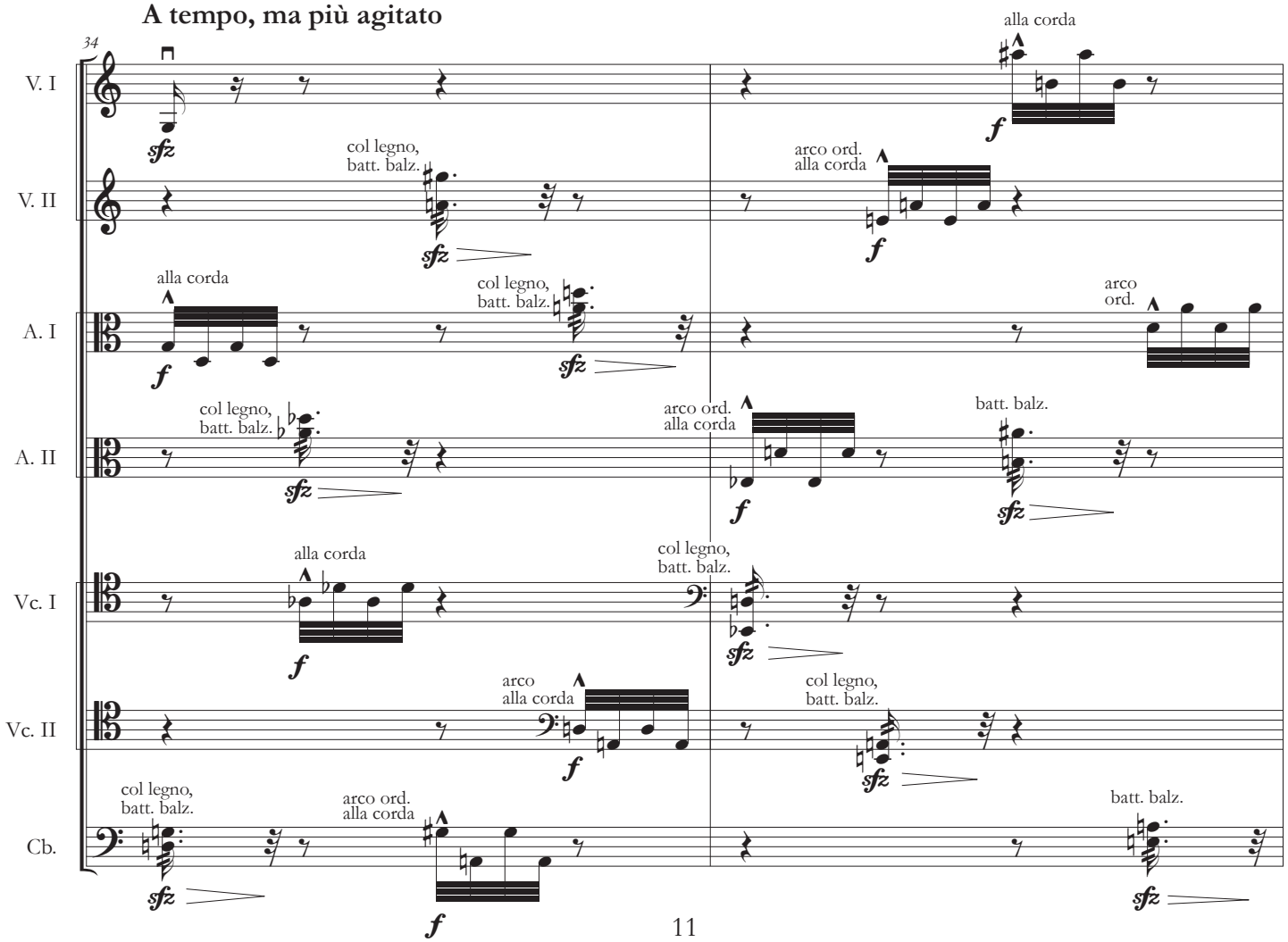

20
ord.
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
p
f

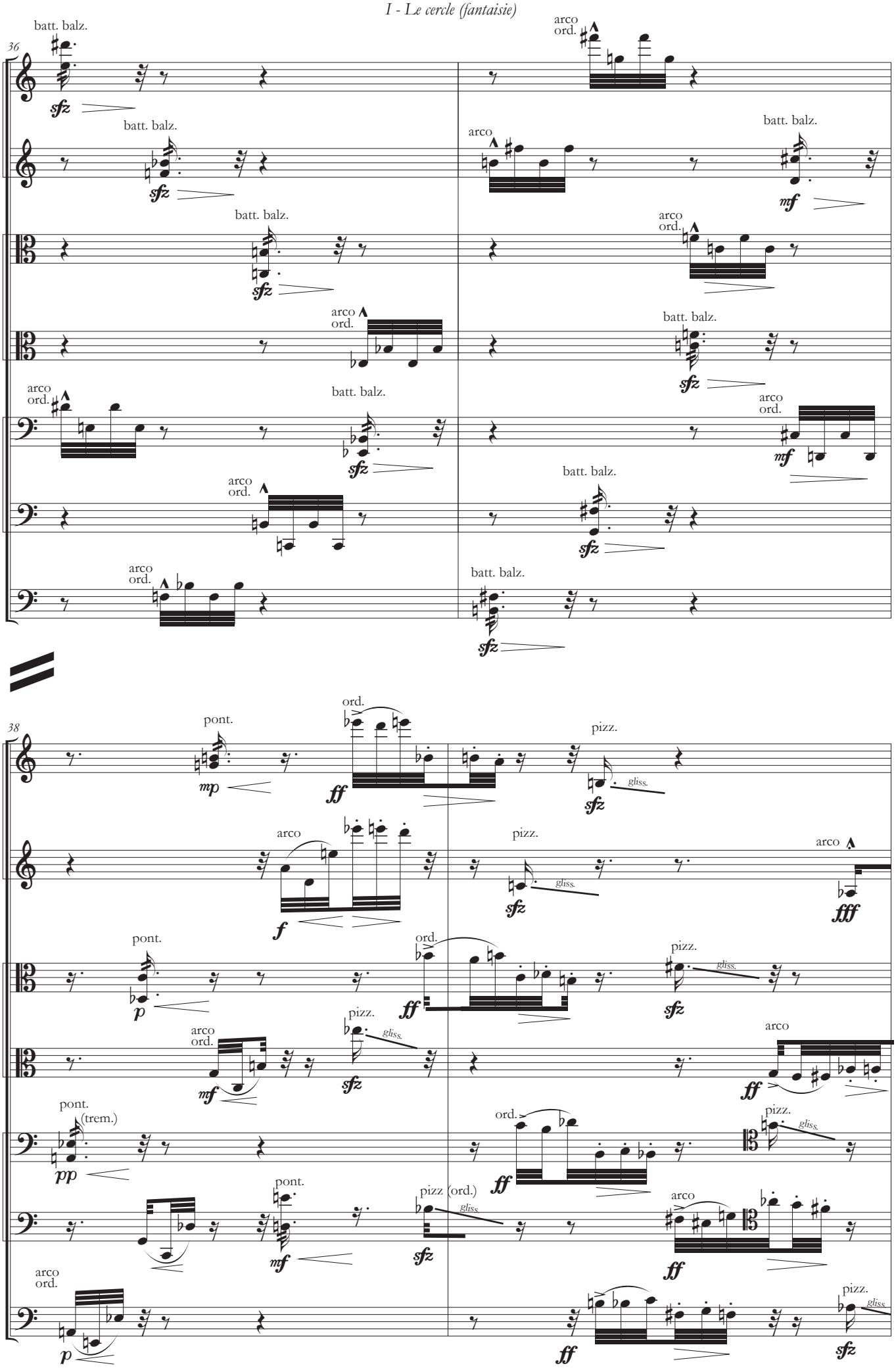

22
sul tasto,
alla punta
pont.
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
p
pp

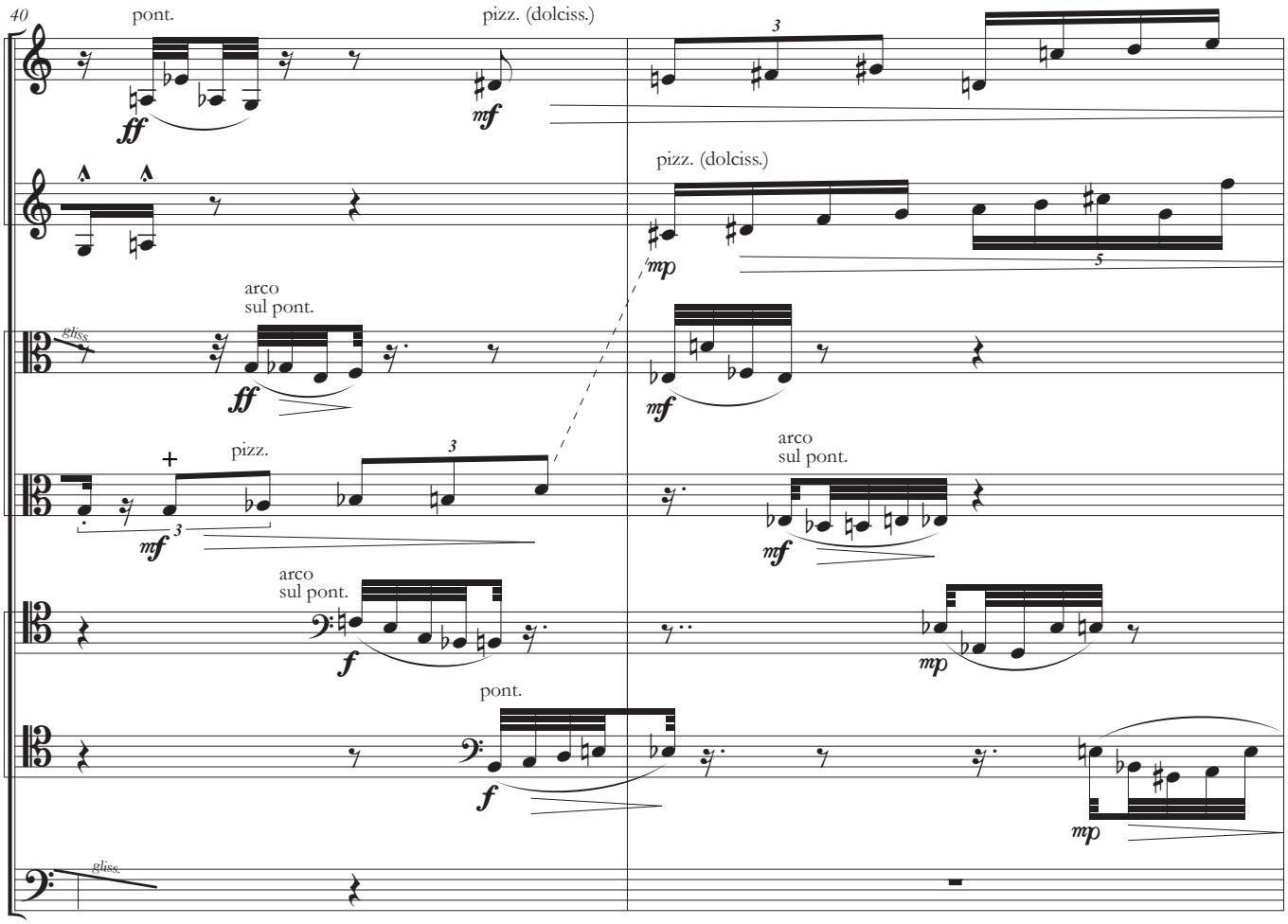

24
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
mf
sul tasto,
alla punta
ord.
26
p
pp
ppp
pizz.
l.v.
+

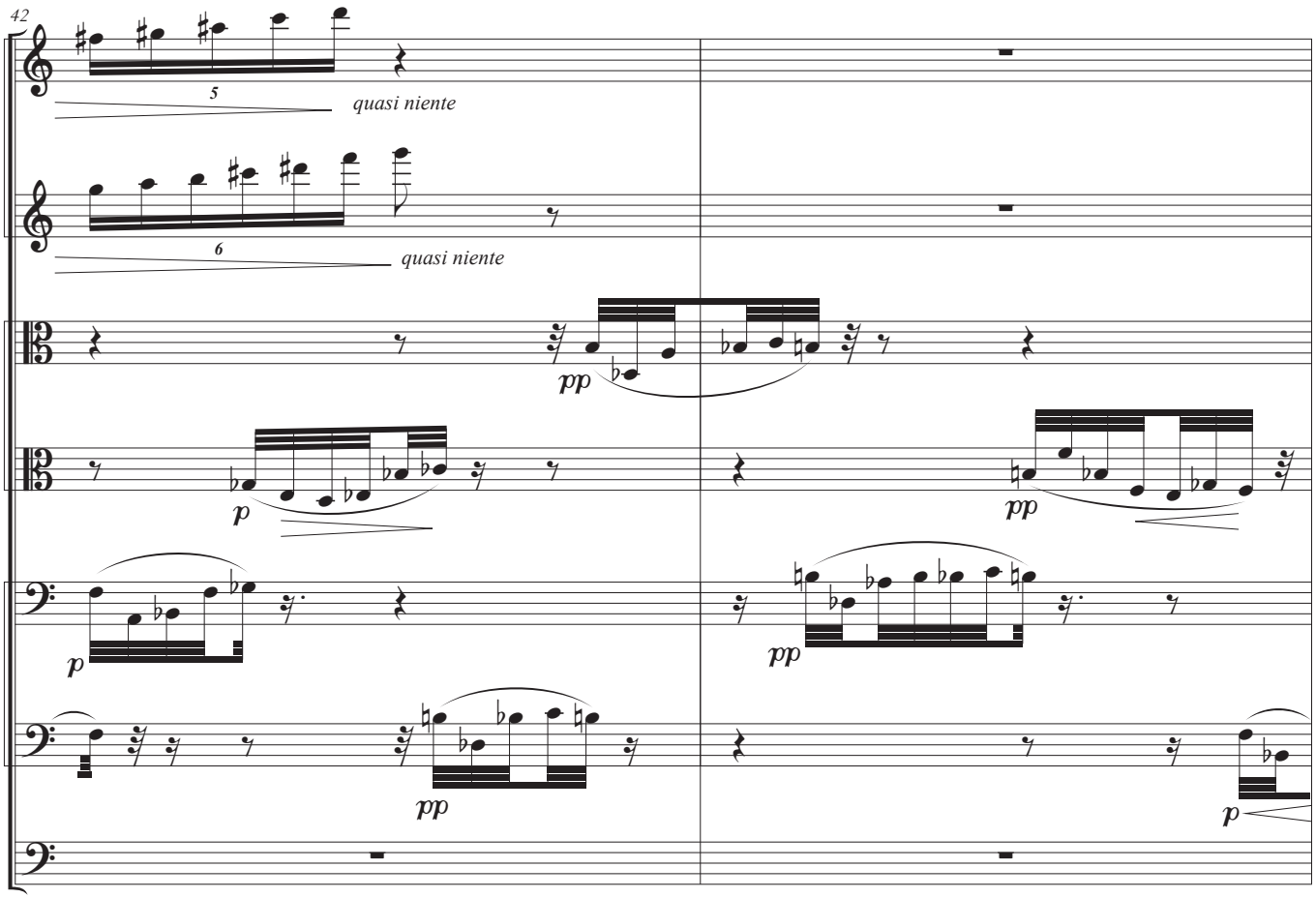

28
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
ppp
pp
pont.
pizz.
arco
IV
30
mp
III
l.v.

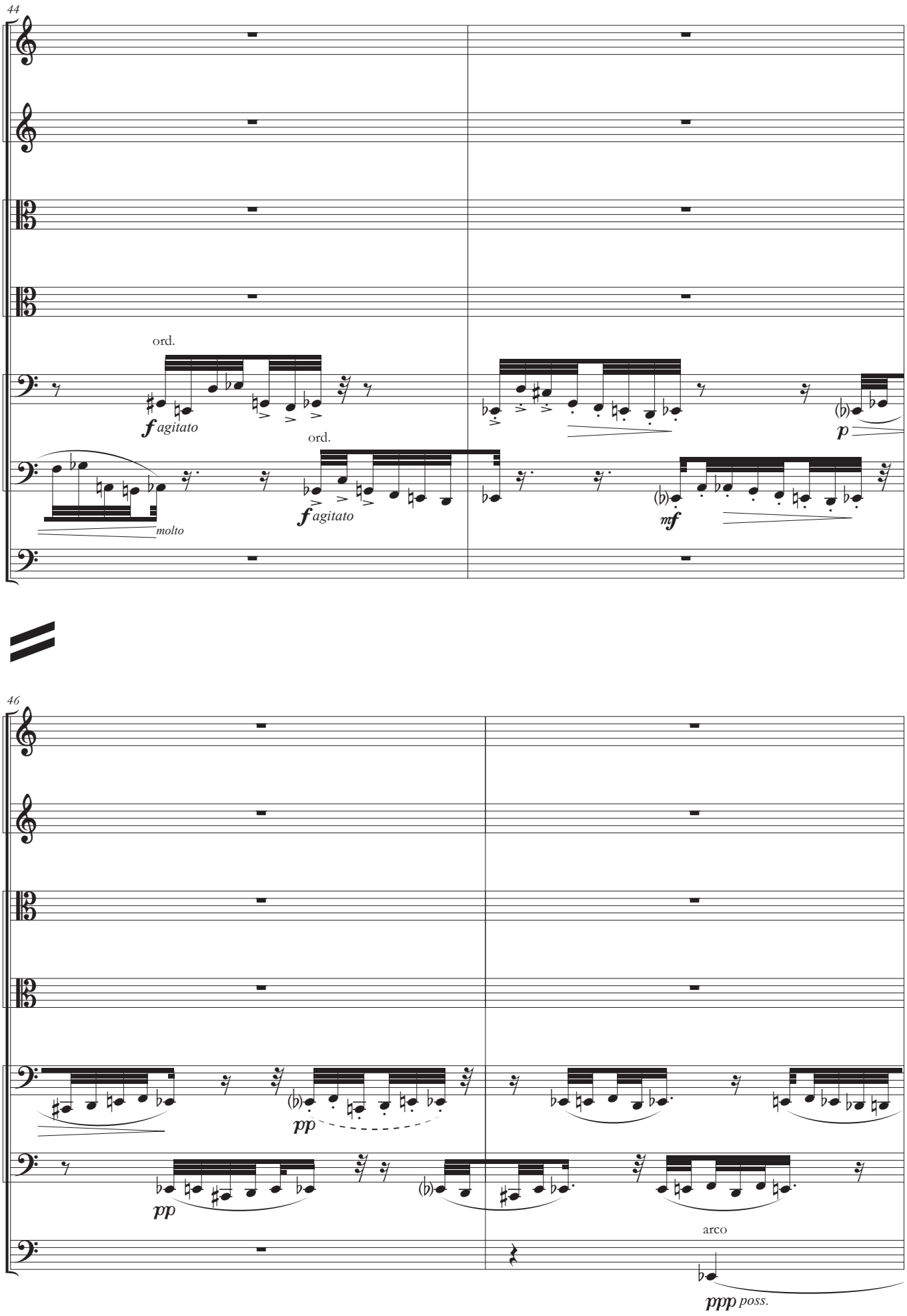

poco ritenuto
32
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
ord.
pizz.
mf
pp
ppp
p
mp

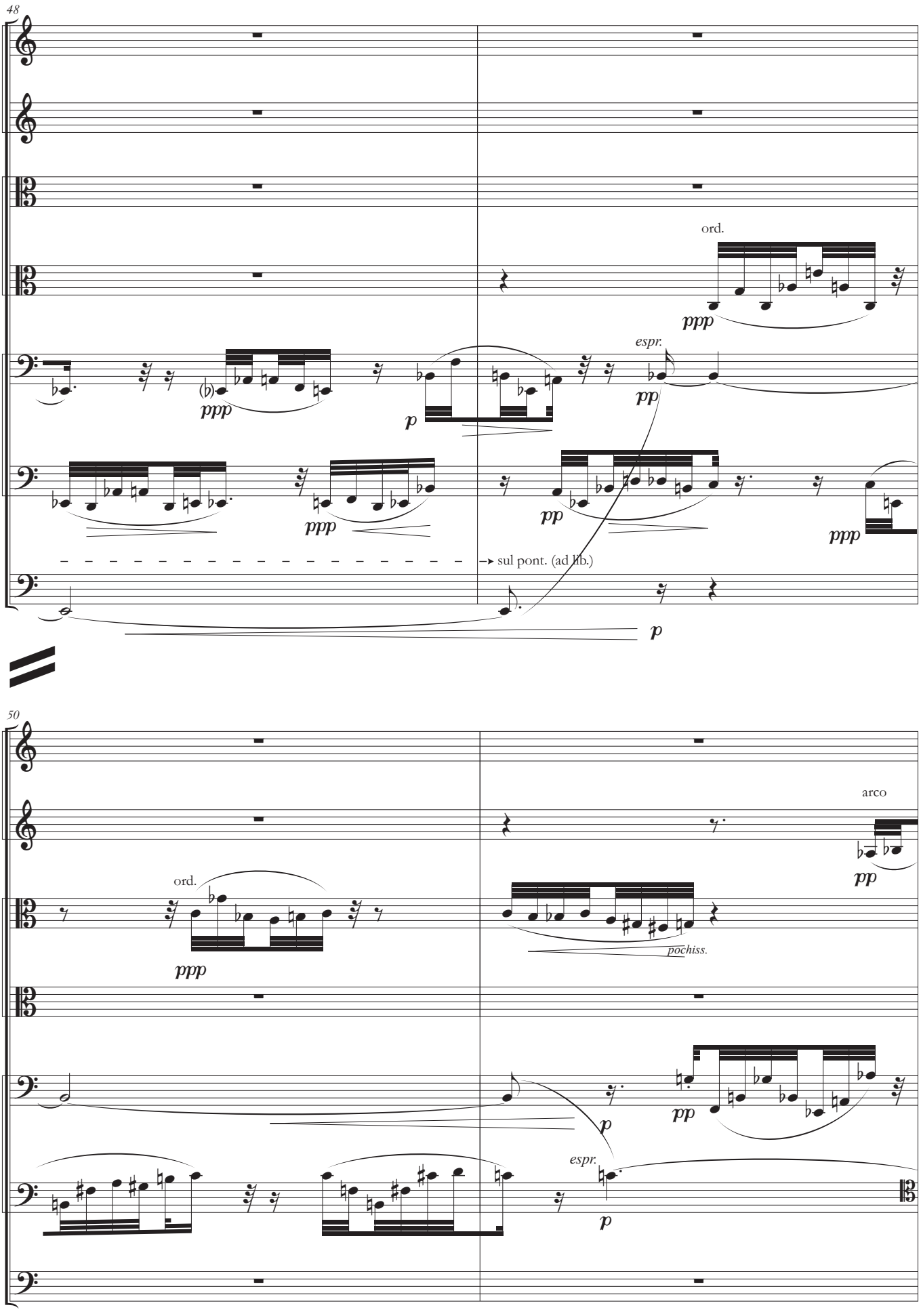

A tempo, ma più agitato
34
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
alla corda
col legno, batt. balz.
arco ord.
arco alla corda
arco ord. alla corda
batt. balz.
sfz
f

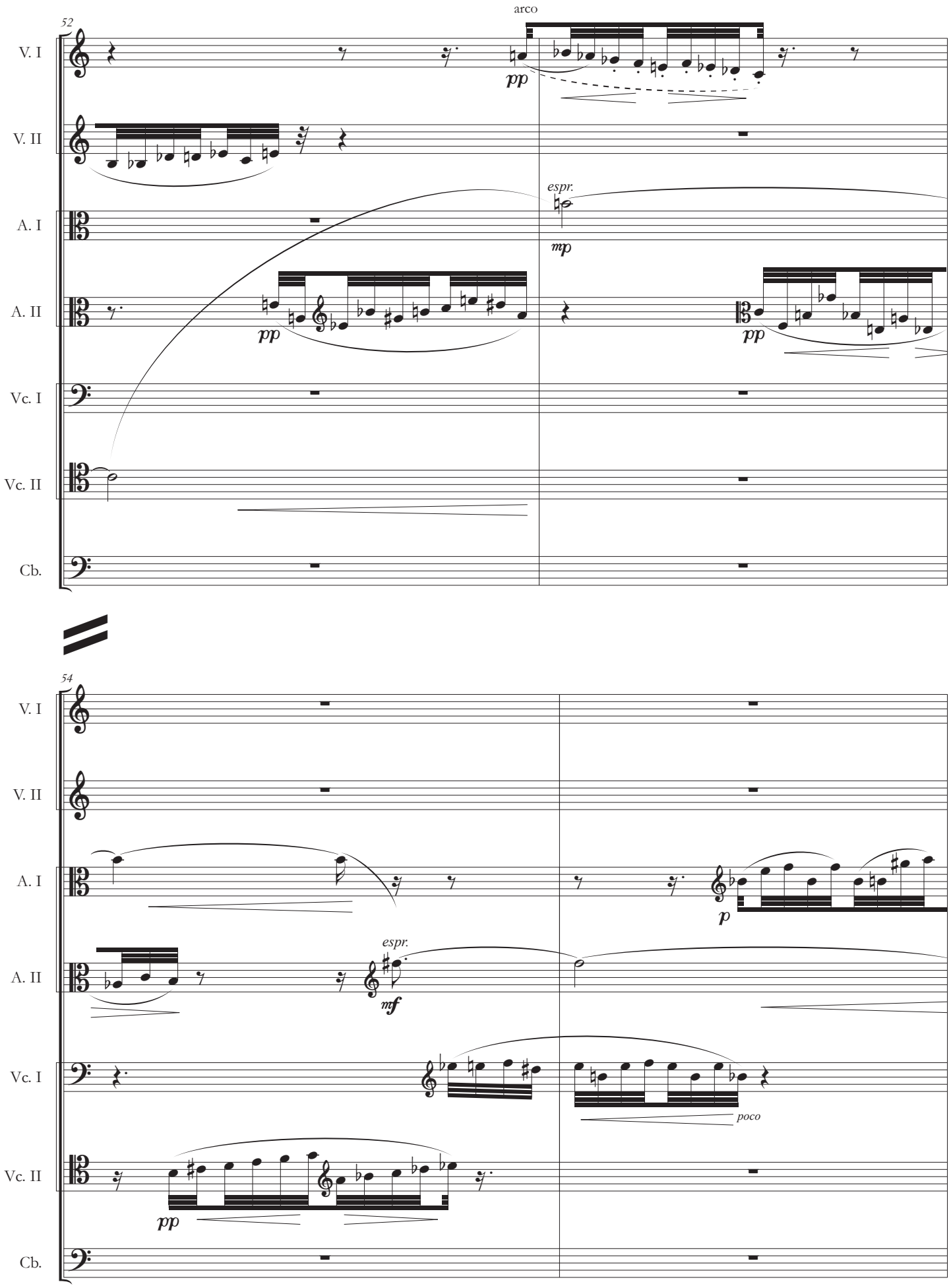

36
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
batt. balz.
arco
ord.
sfz
mf
38
pont.
ord.
pizz.
gliss.
mp
ff
f
fff
p
mf
pp
(trem.)
pizz (ord.)

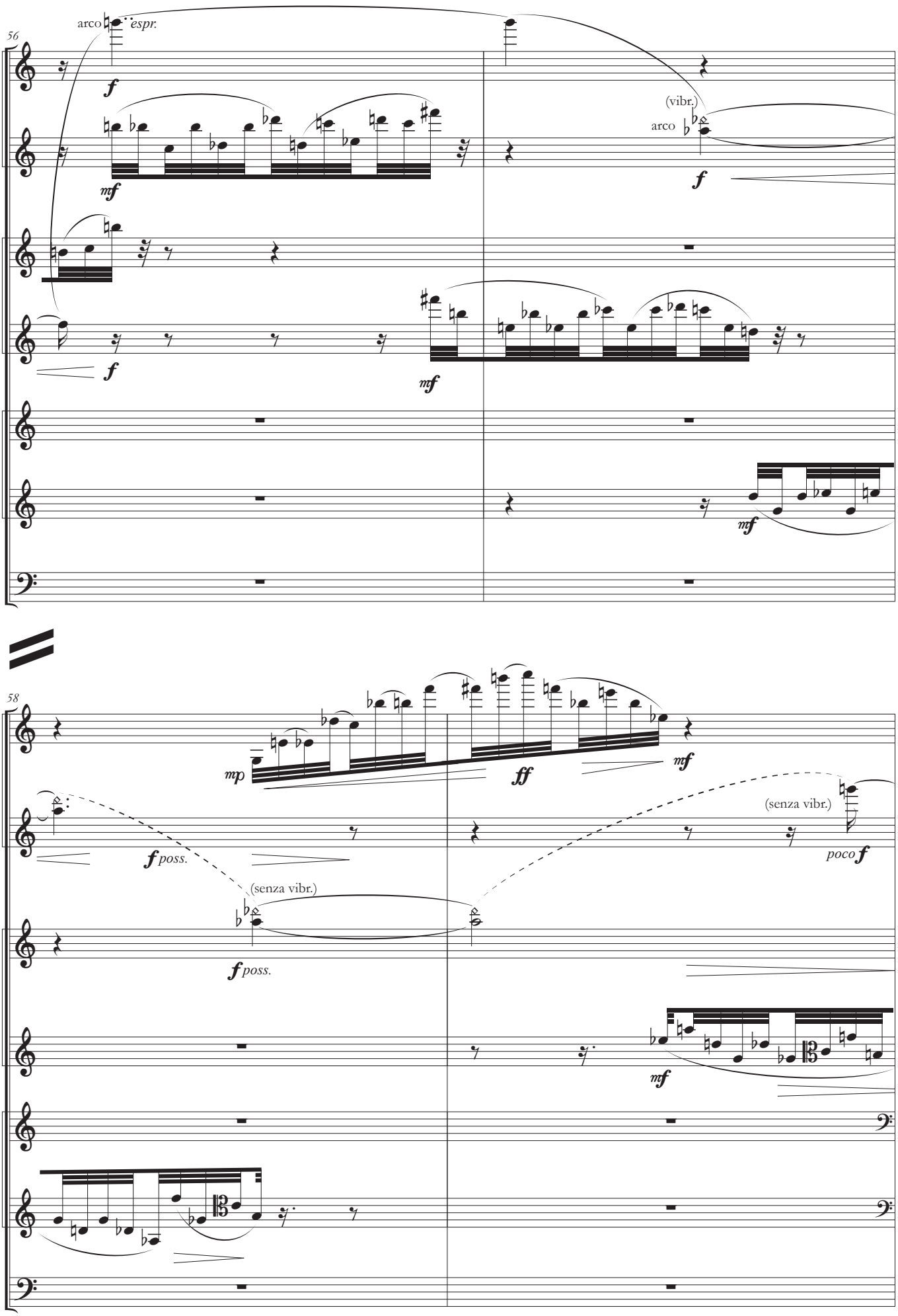

40
pont.
pizz. (dolciss.)
V. I
ff
mf
3
V. II
pizz. (dolciss.)
mp
5
arco
sul pont.
gliss.
A. I
ff
mf
pizz.
3
A. II
mf
arco
sul pont.
mf
arco
sul pont.
Vc. I
f
mp
pont.
Vc. II
f
mp
gliss.
Cb.

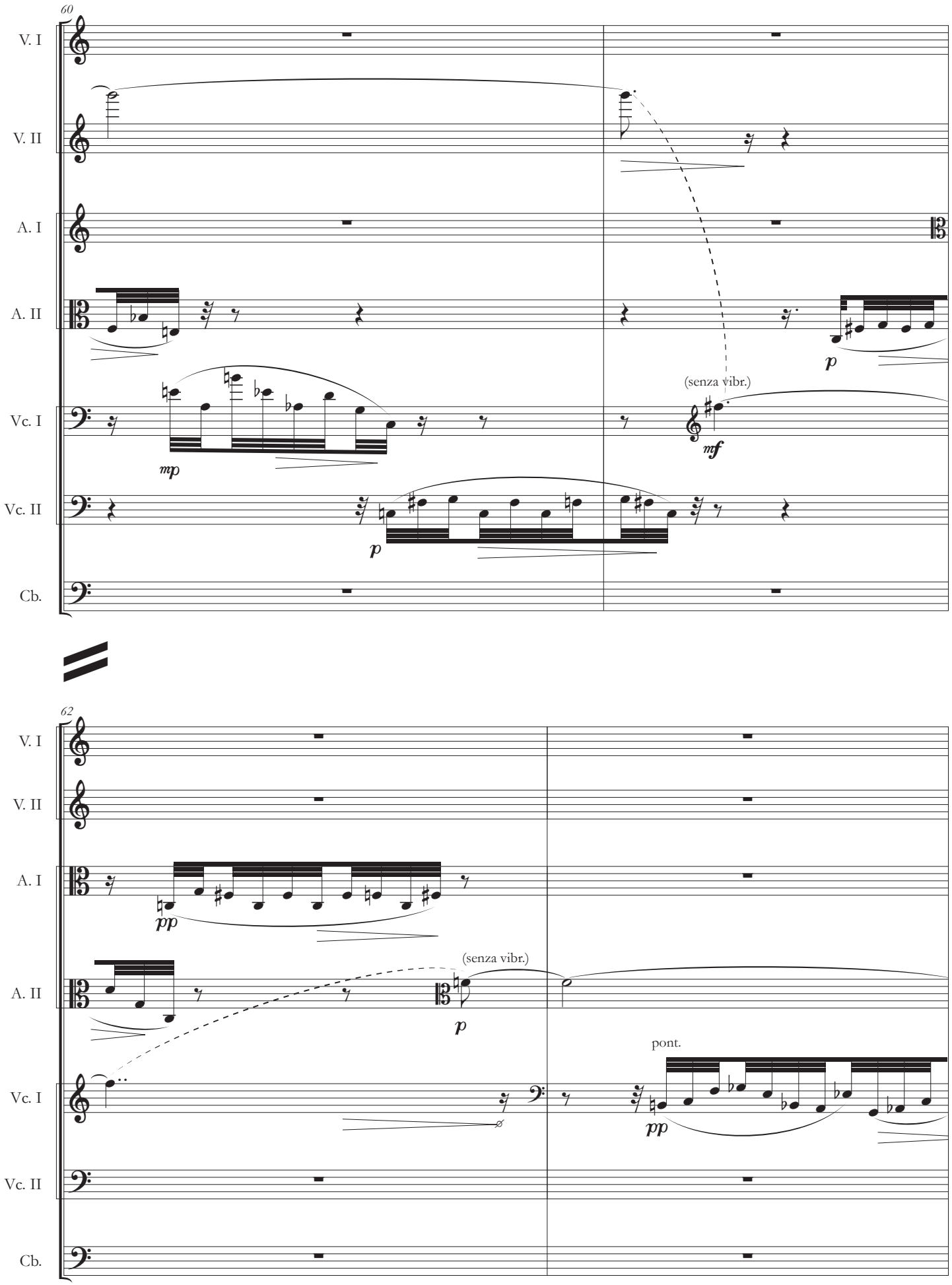

42
V. I
5
quasi niente
V. II
6
quasi niente
A. I
pp
A. II
p
pp
Vc. I
p
pp
Vc. II
pp
p
Cb.

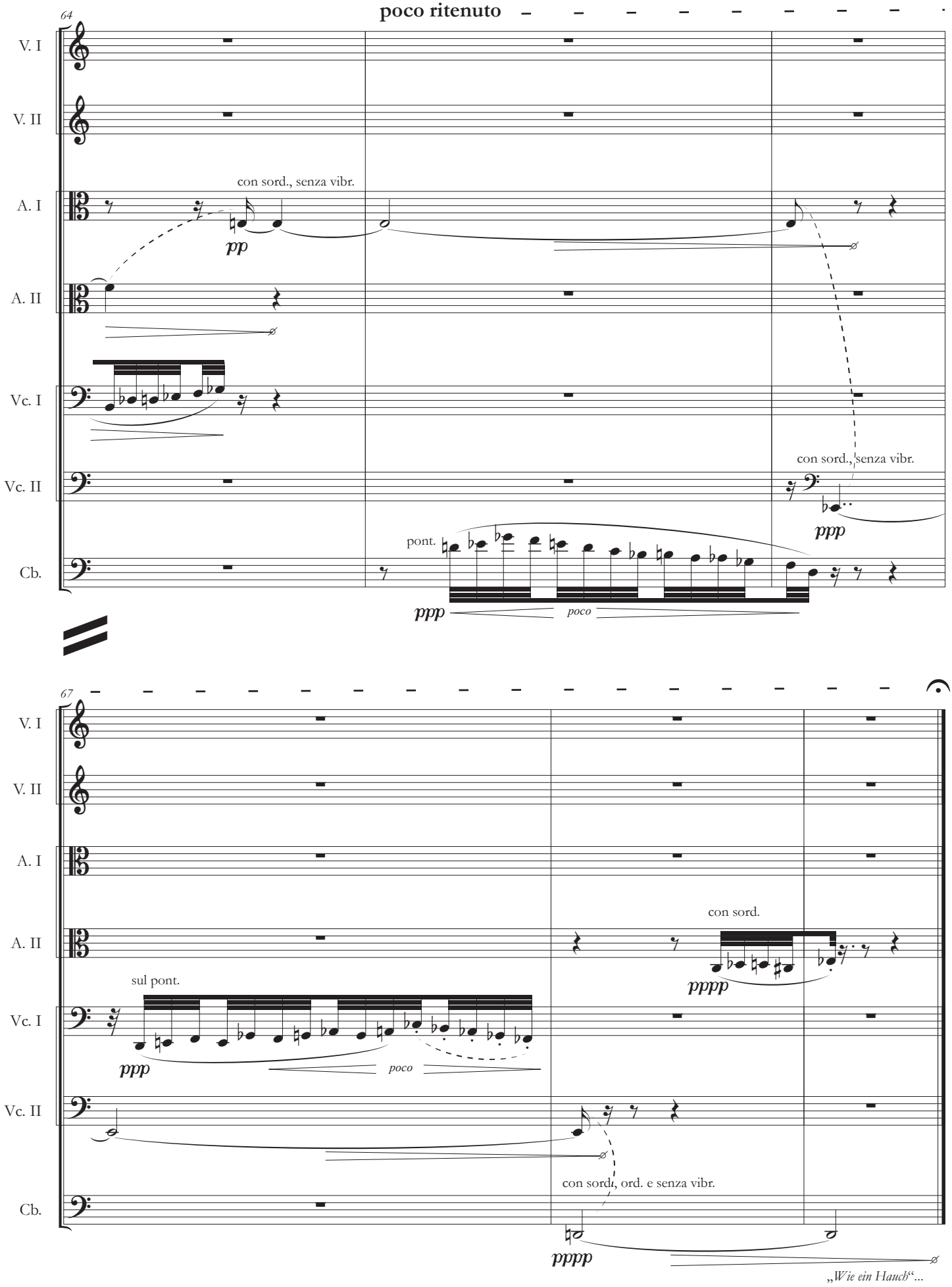

44
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
ord.
f agitato
molto
ord.
f agitato
p
mf
46
pp
pp
arco
ppp poss.


48
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
ord.
ppp
espr.
pp
p
ppp
pp
ppp
sul pont. (ad lib.)
p
50
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
arco
pp
ord.
ppp
pochiss.
p
pp
espr.
p


52
arco
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
pp
espr.
mp
pp
pp
54
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
p
espr.
mf
poco
pp


56
arco
espr.
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
(vibr.)
arco
(senza vibr.)
58
poss.
poco

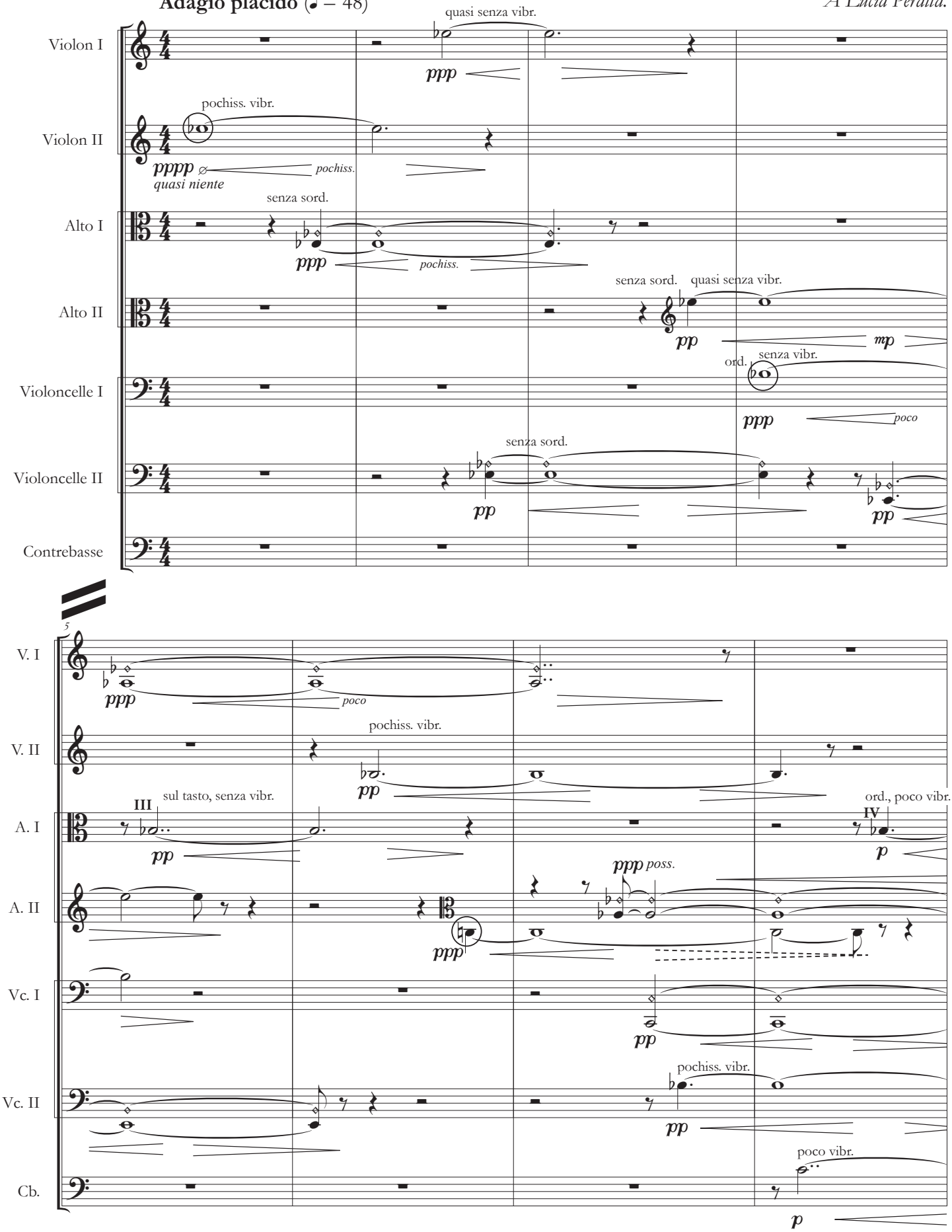

60
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
mp
p
(senza vibr.)
mf
p
62
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
pp
(senza vibr.)
p
pont.
pp


poco ritenuto
64
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
con sord., senza vibr.
pp
con sord., senza vibr.
ppp
pont.
ppp
poco
67
sul pont.
ppp
poco
con sord.
pppp
con sord., ord. e senza vibr.
pppp
„Wie ein Hauch"...

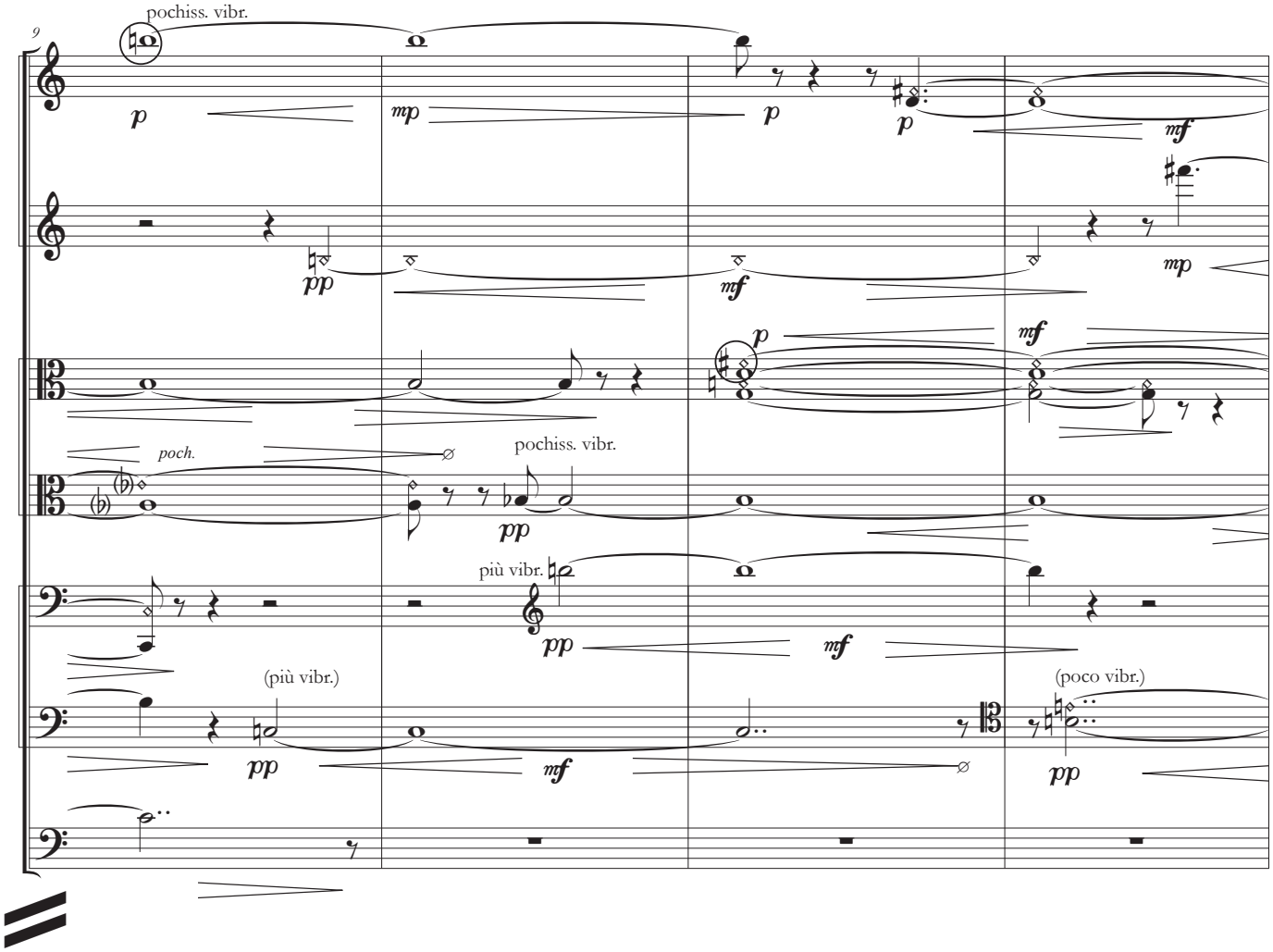
II - Aber nun ruhet er eine Weile *

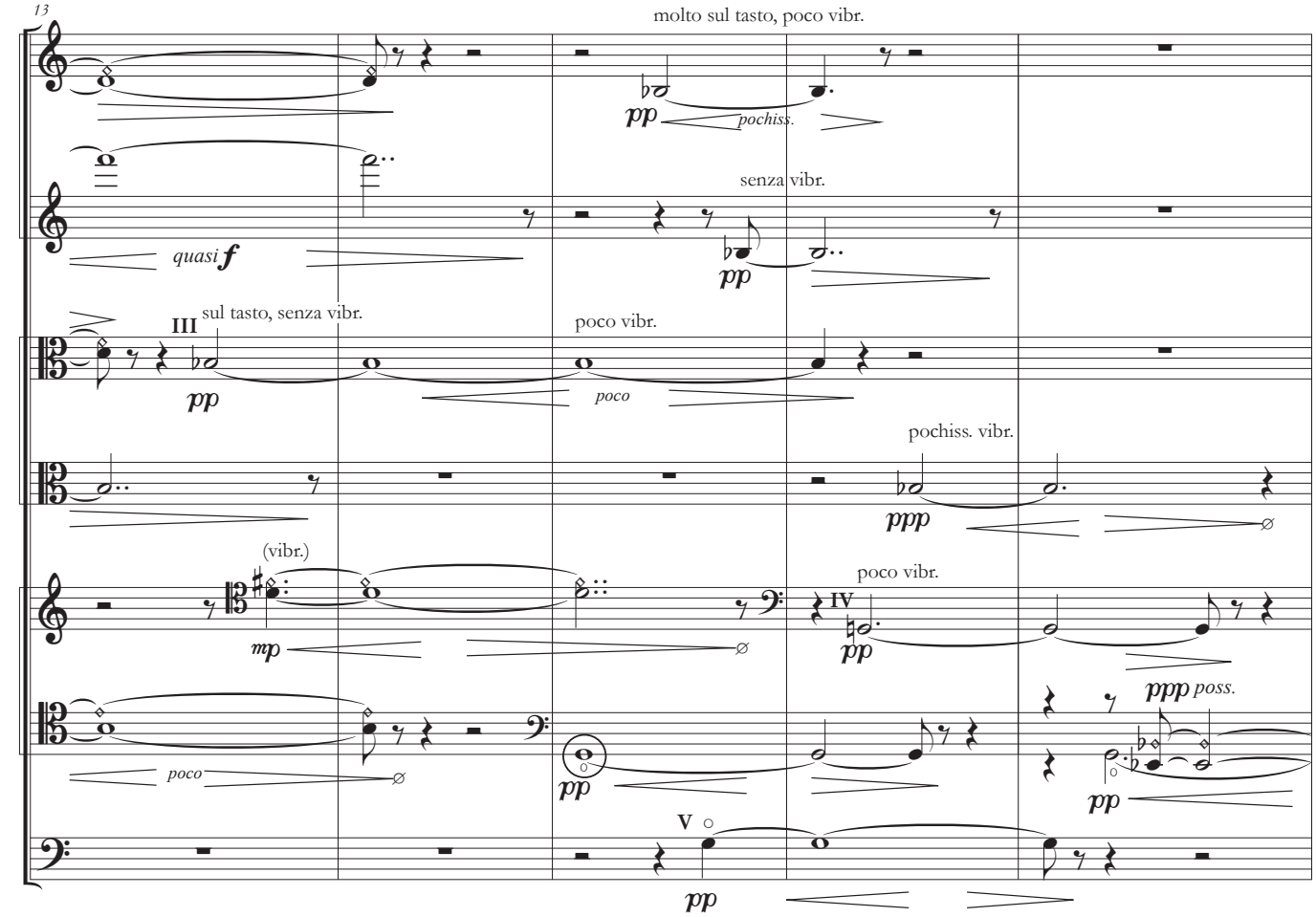
Adagio placido (♩ = 48)

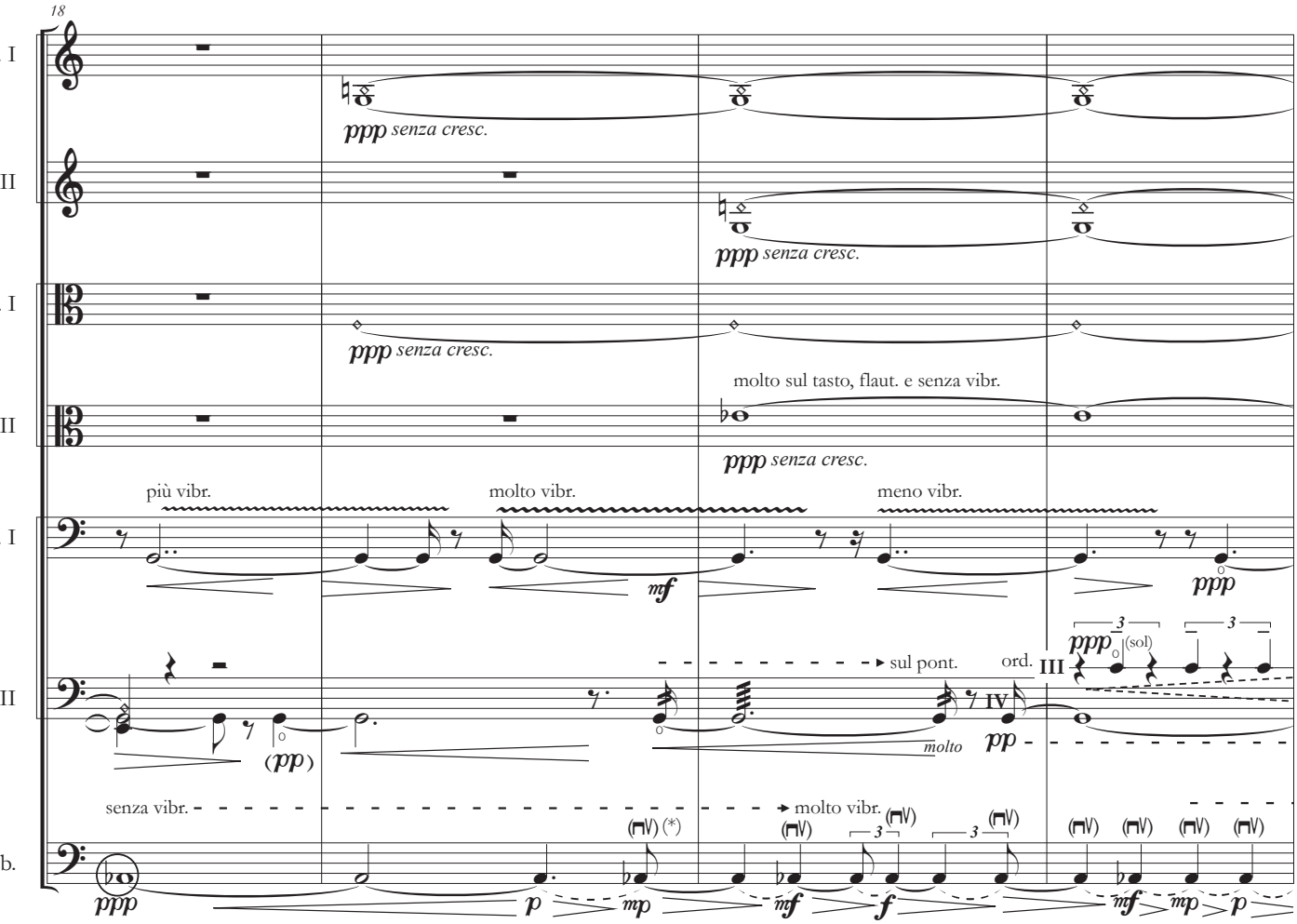
À Lucia Peralta.

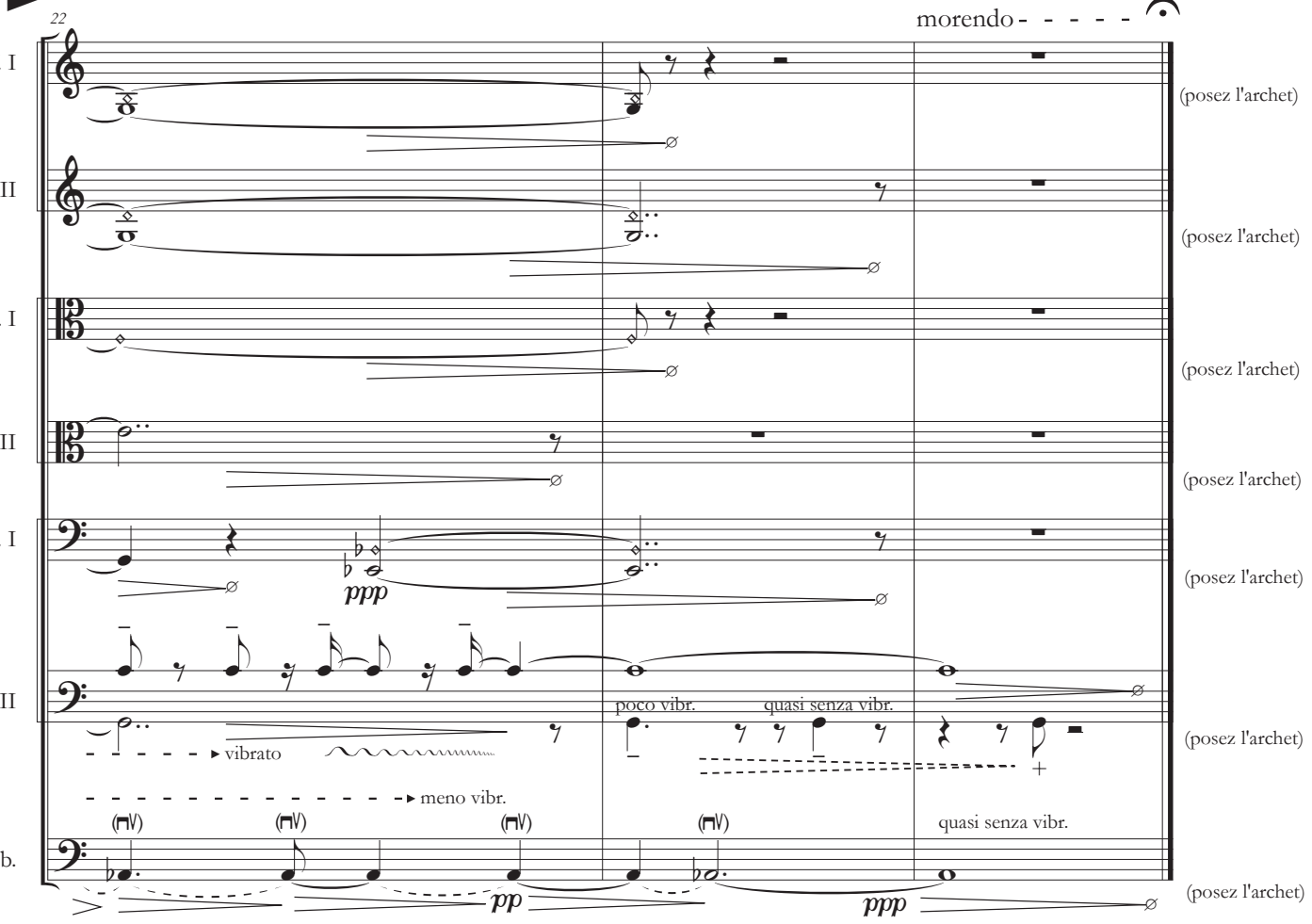


(*) « *Mais à présent il se repose un peu* » (Friedrich Hölderlin, fragment 14)


9
pochiss. vibr.
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
poch.
pochiss. vibr.
più vibr.
(più vibr.)
(poco vibr.)


13
molto sul tasto, poco vibr.
pochiss.
senza vibr.
quasi
III
sul tasto, senza vibr.
poco vibr.
poco
pochiss. vibr.
(vibr.)
poco vibr.
IV
poco
ppp poss.
V
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.

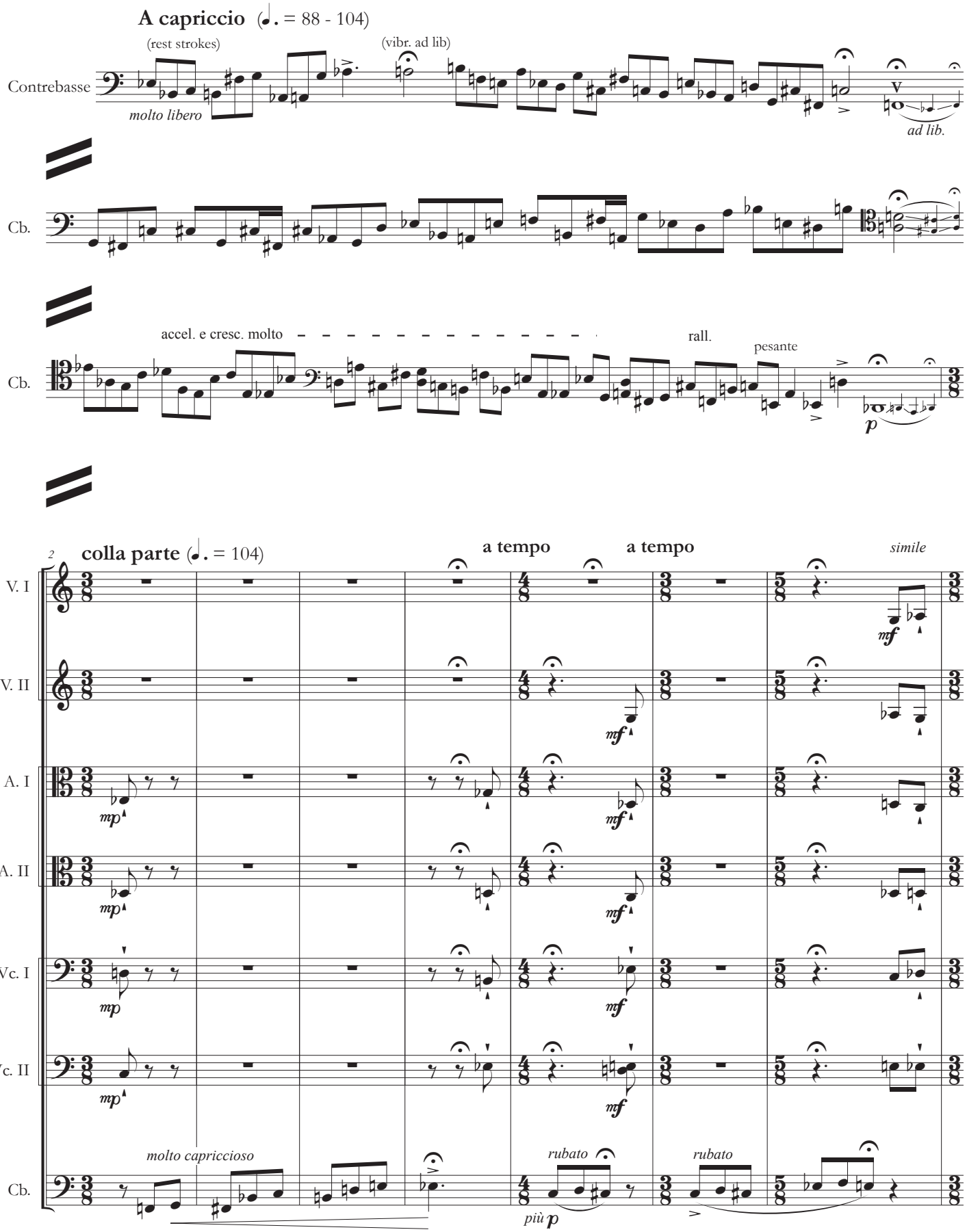


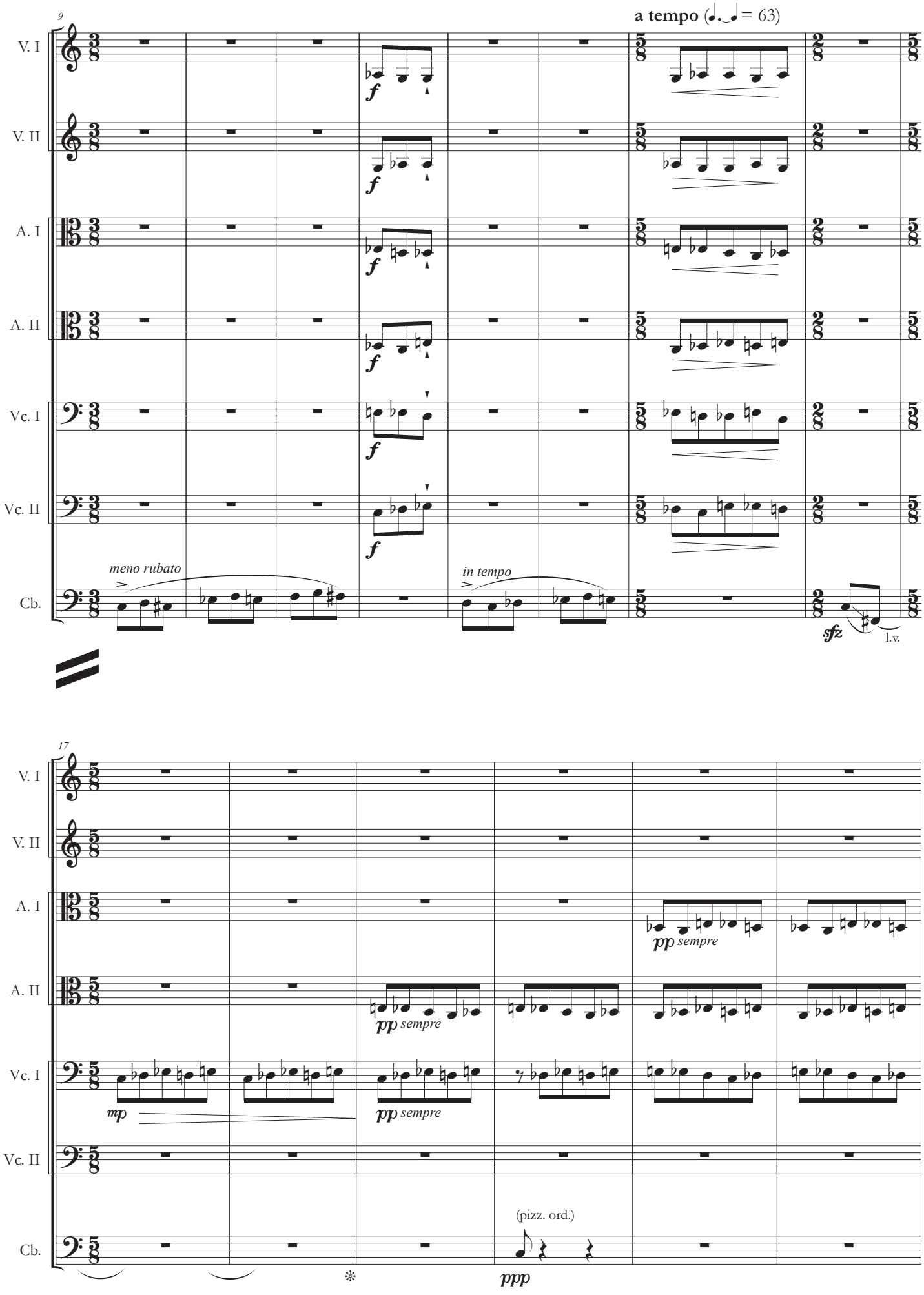


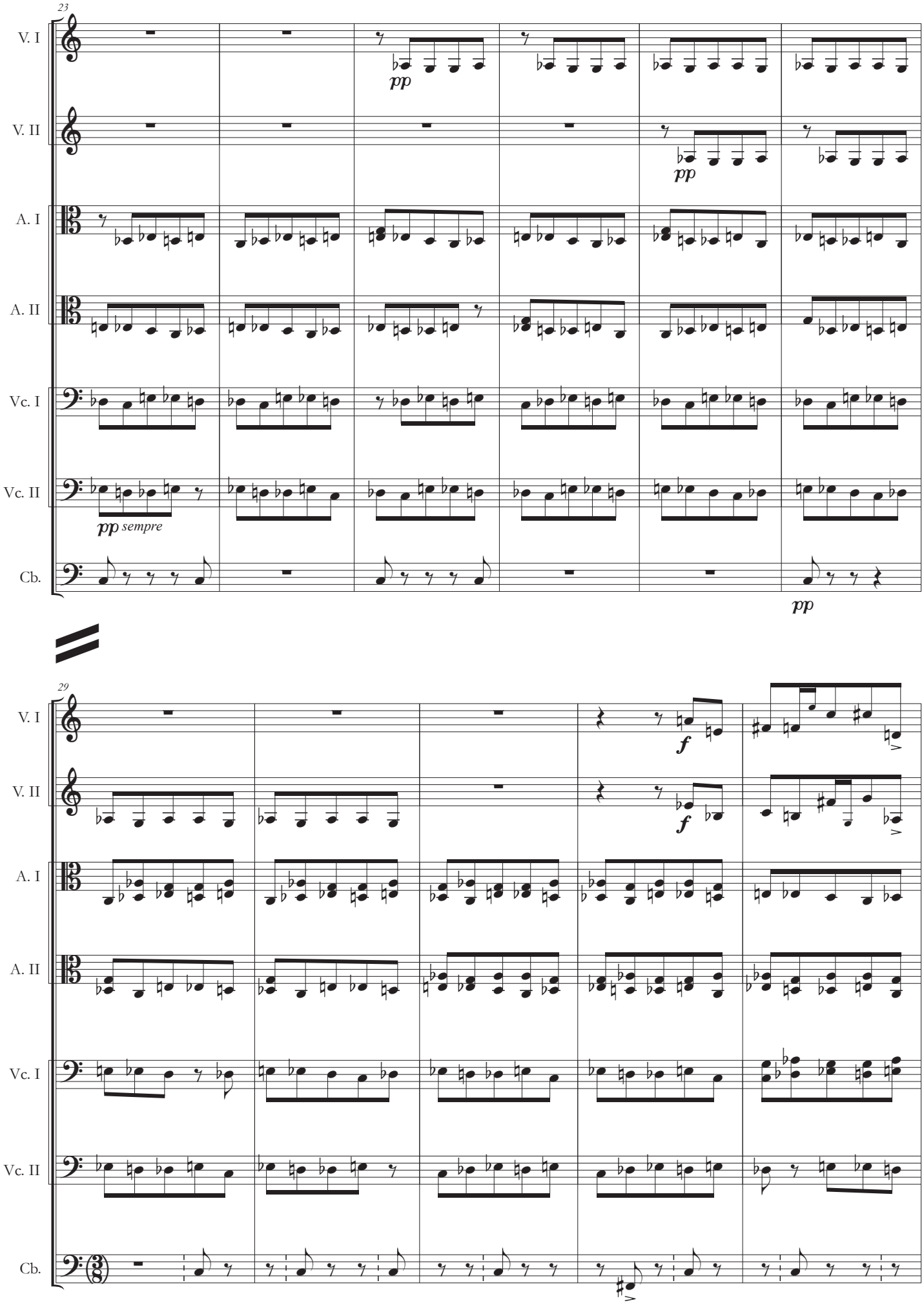
(*) (⊓V): changement d'archet quasi legato.

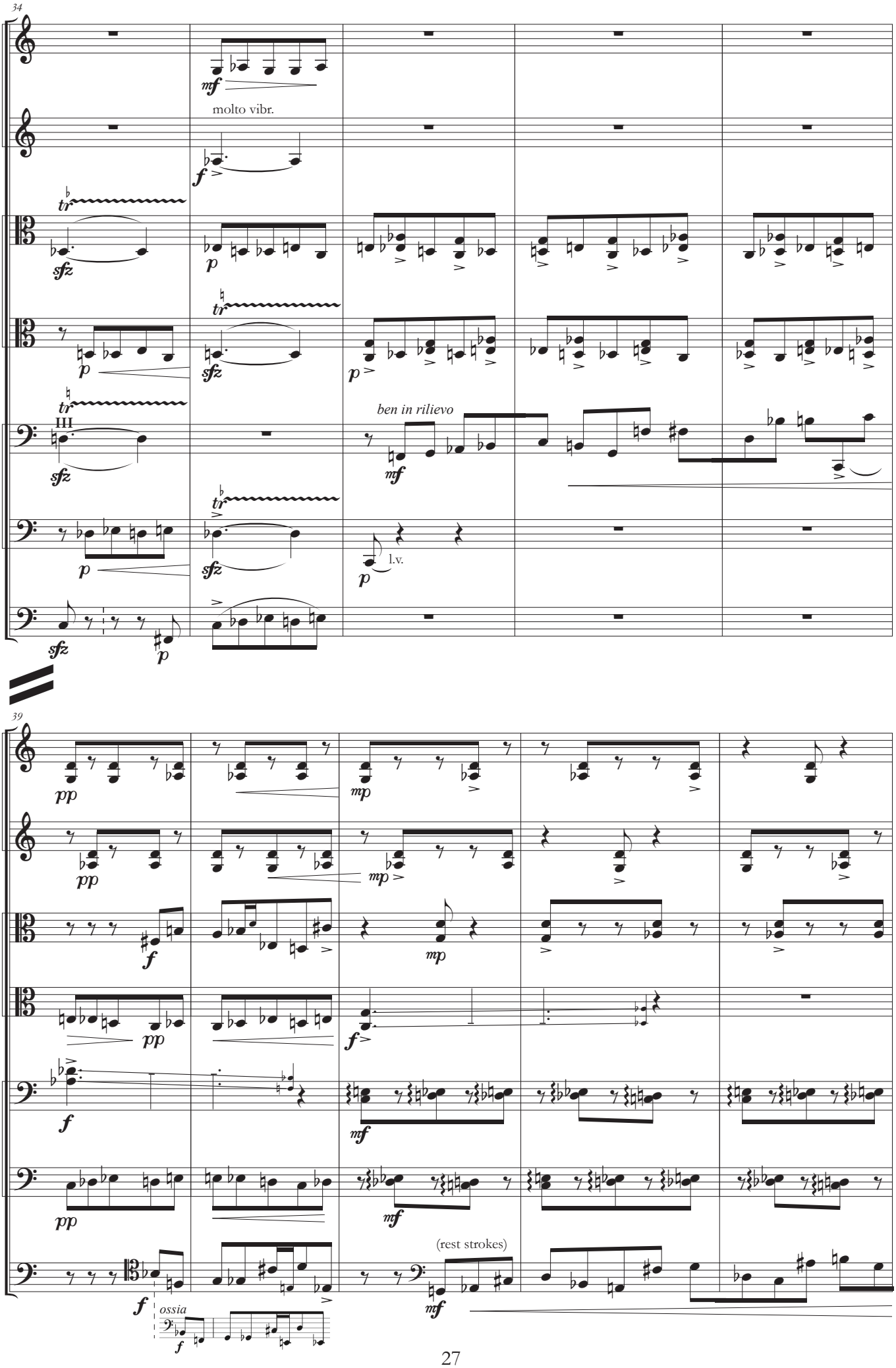
III - Scherzino pizzicato

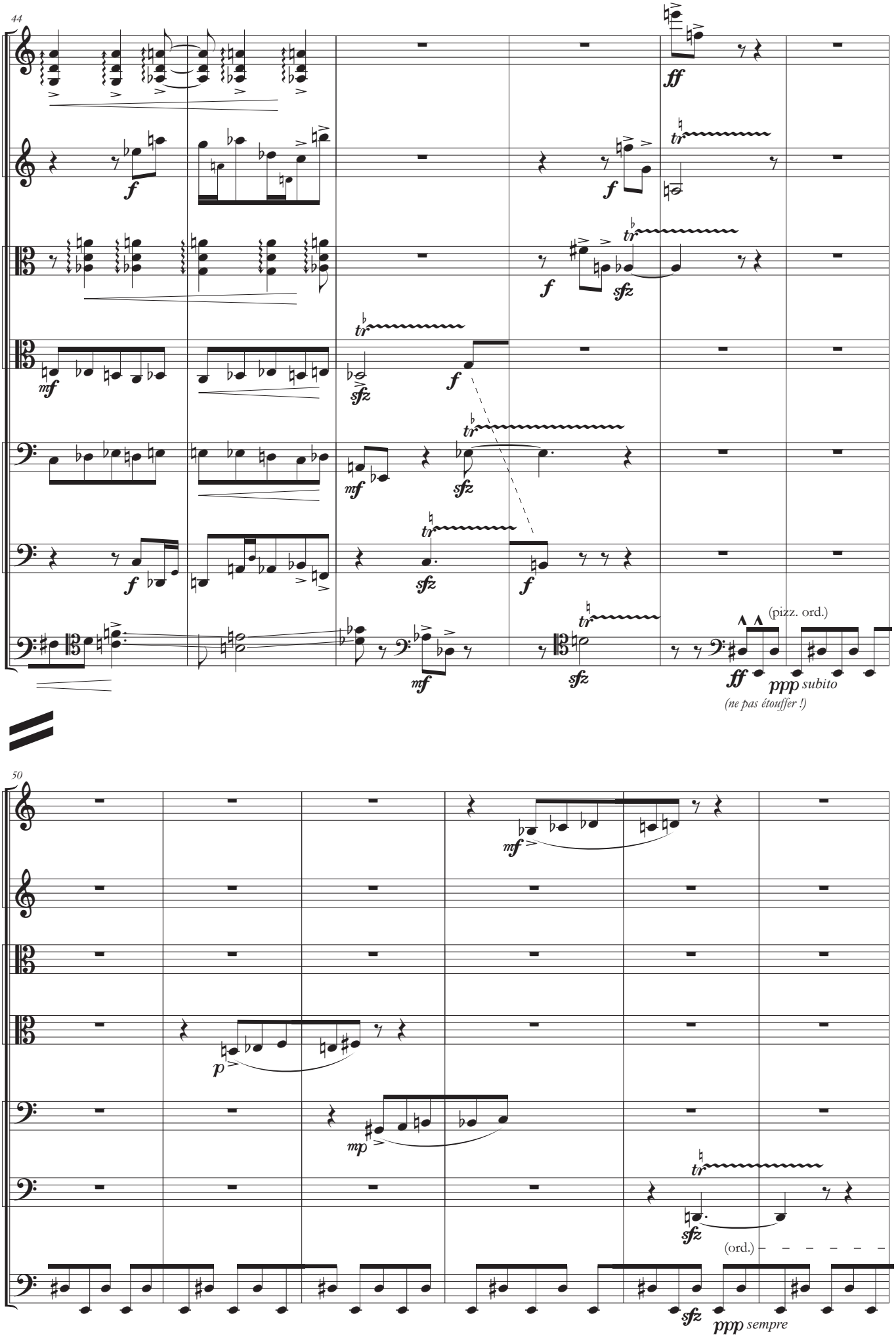
À Jill McCoy

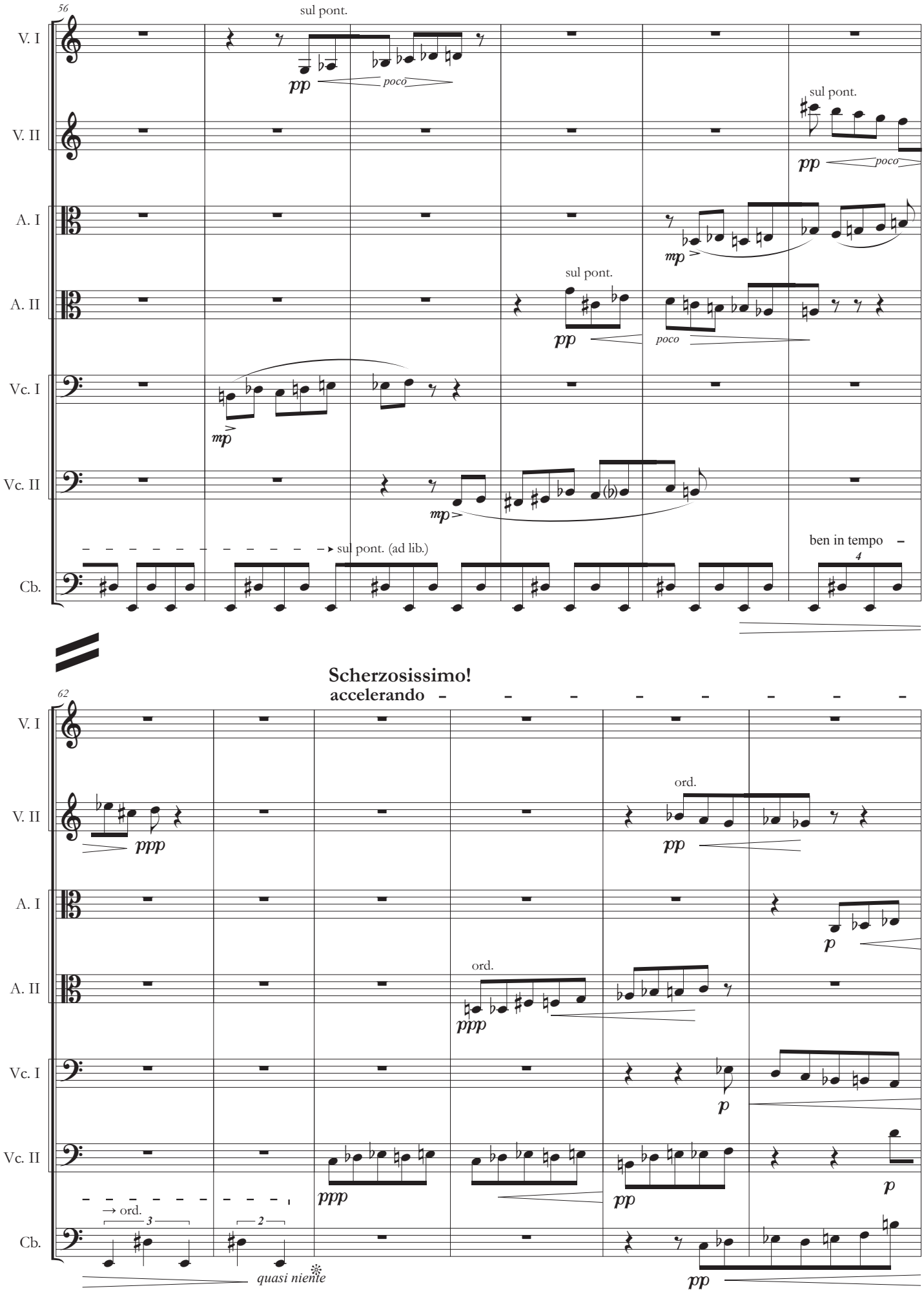


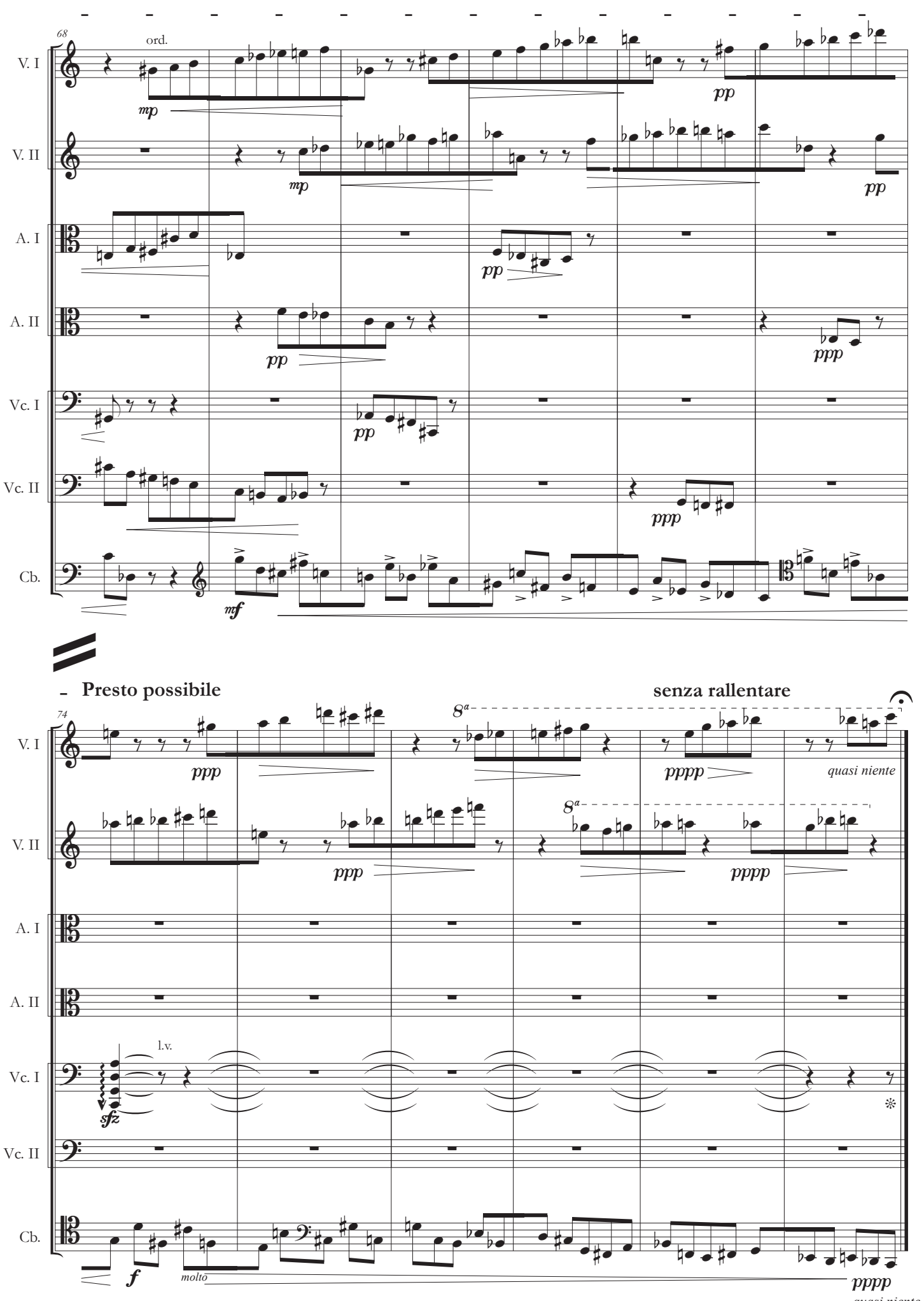

9
a tempo (♩. ♩ = 63)
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
f
meno rubato
in tempo
sfz
l.v.
17
pp sempre
mp
(pizz. ord.)
ppp


23
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
pp
pp
pp sempre
pp
29
f
f


34
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
molto vibr.
ben in rilievo
l.v.
39
(rest strokes)
ossia


44
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
ff
f
tr
mf
sfz
(pizz. ord.)
ppp subito
(ne pas étouffer !)
50
p
mp
(ord.)
ppp sempre


56
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
sul pont.
pp
poco
mp
sul pont. (ad lib.)
ben in tempo
4
Scherzosissimo!
accelerando
62
ord.
ppp
p
→ ord.
3
2
quasi niente

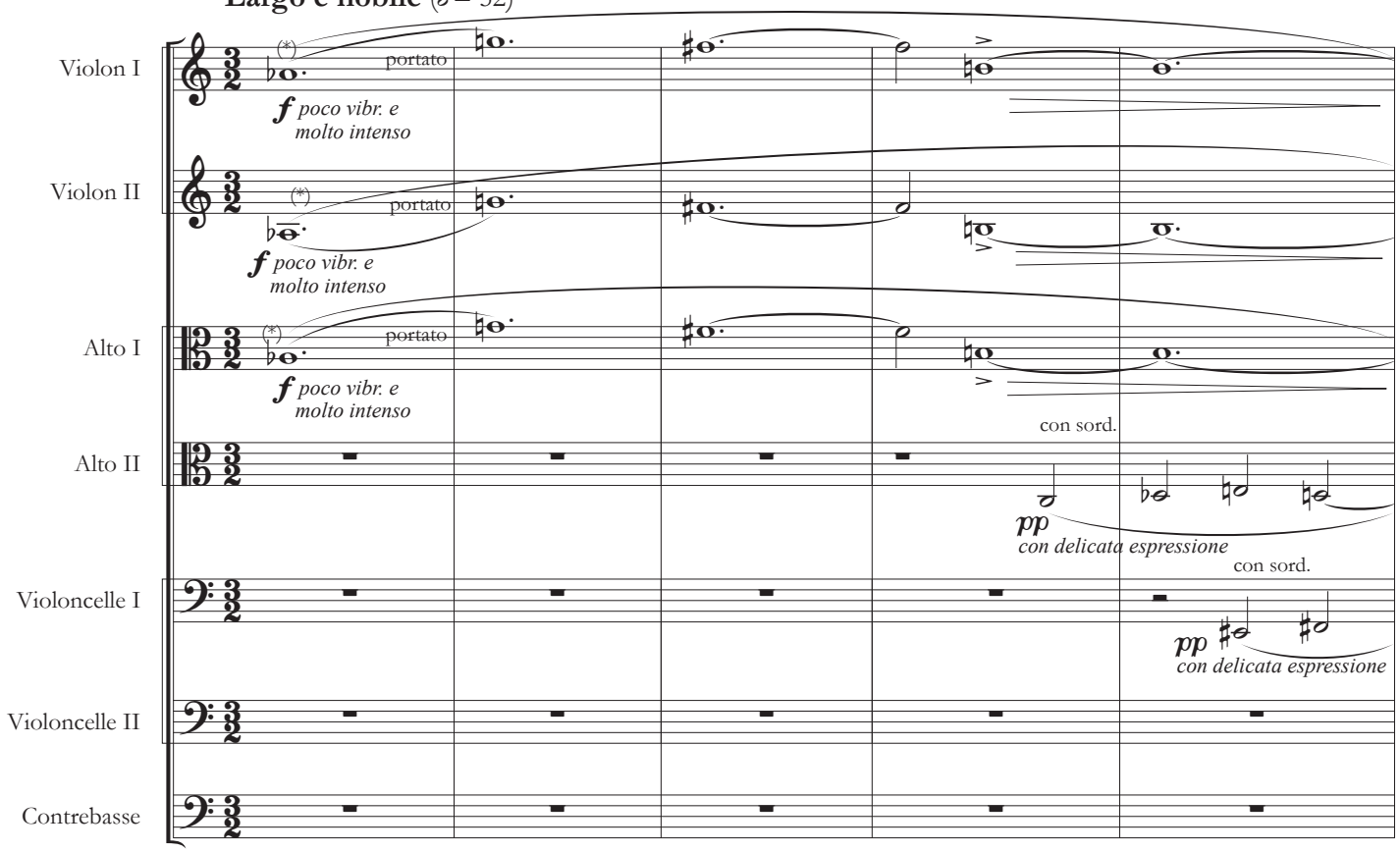

68
ord.
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
mp
pp
ppp
mf
Presto possibile
senza rallentare
74
8a
pppp
quasi niente
l.v.
sfz
f
molto
pppp
quasi niente

IV - Hälfte des Lebens*

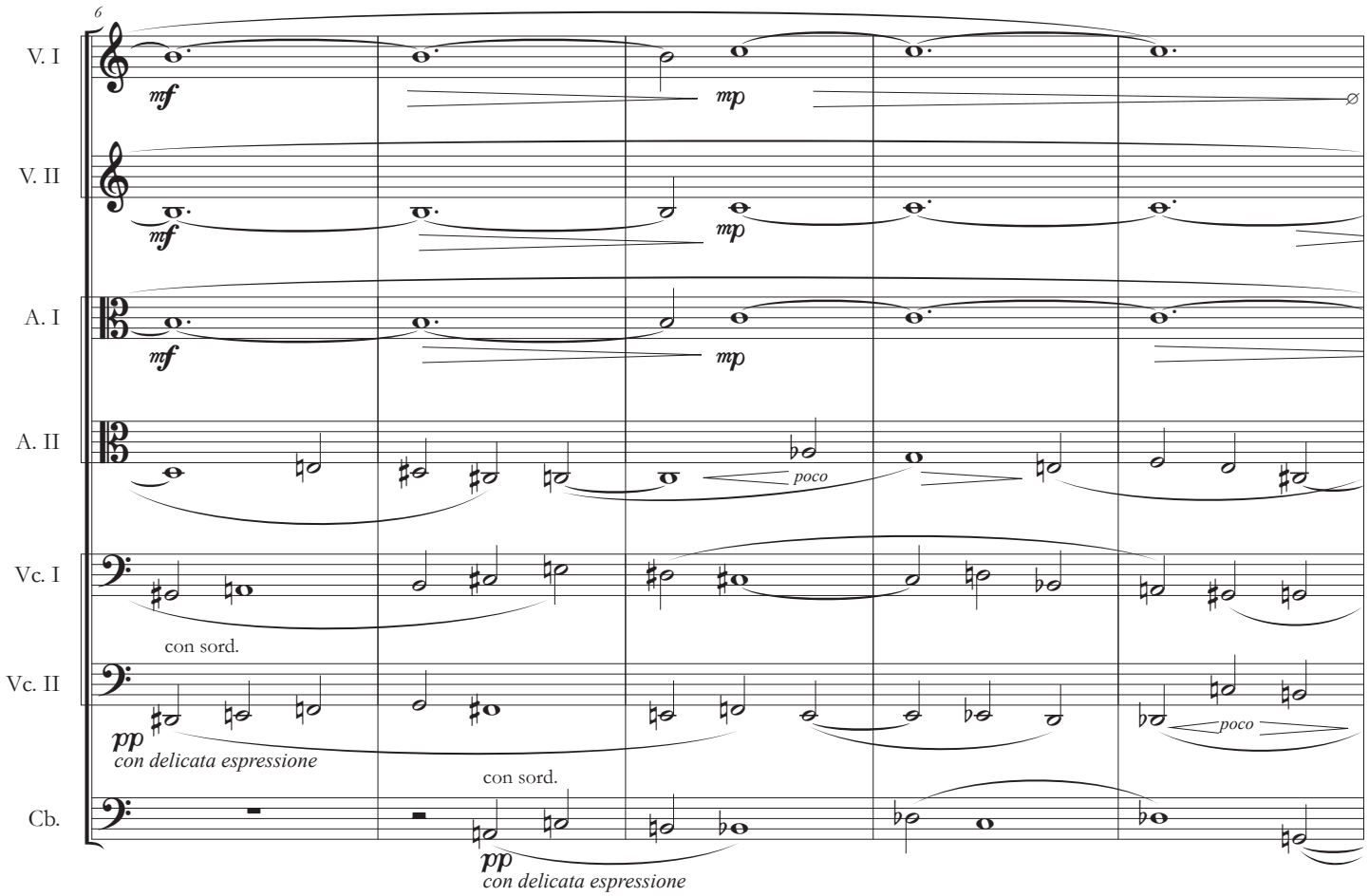
(lied sans paroles...)

À Wolfgang Rihm.

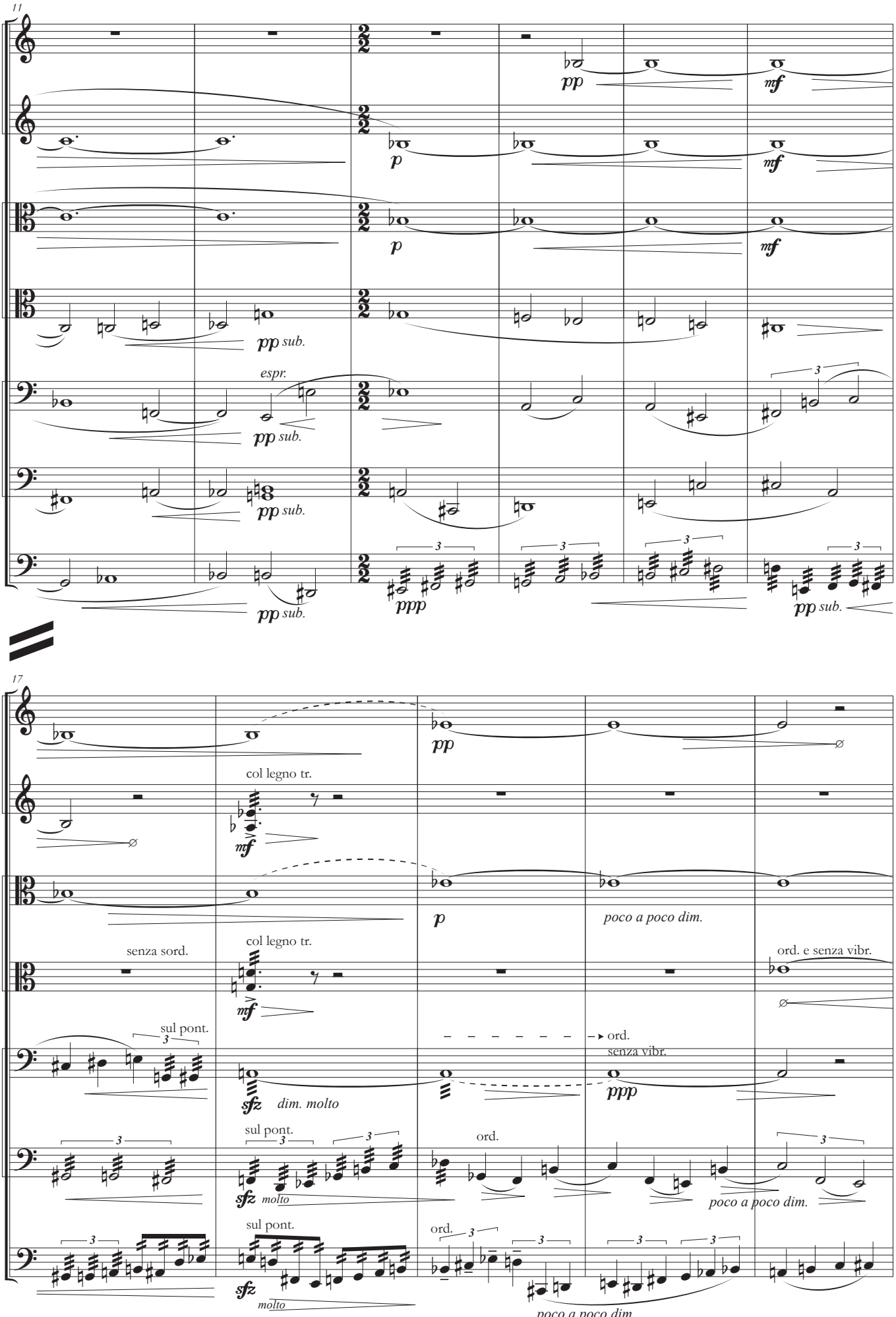
Largo e nobile (𝅗𝅥 = 52)

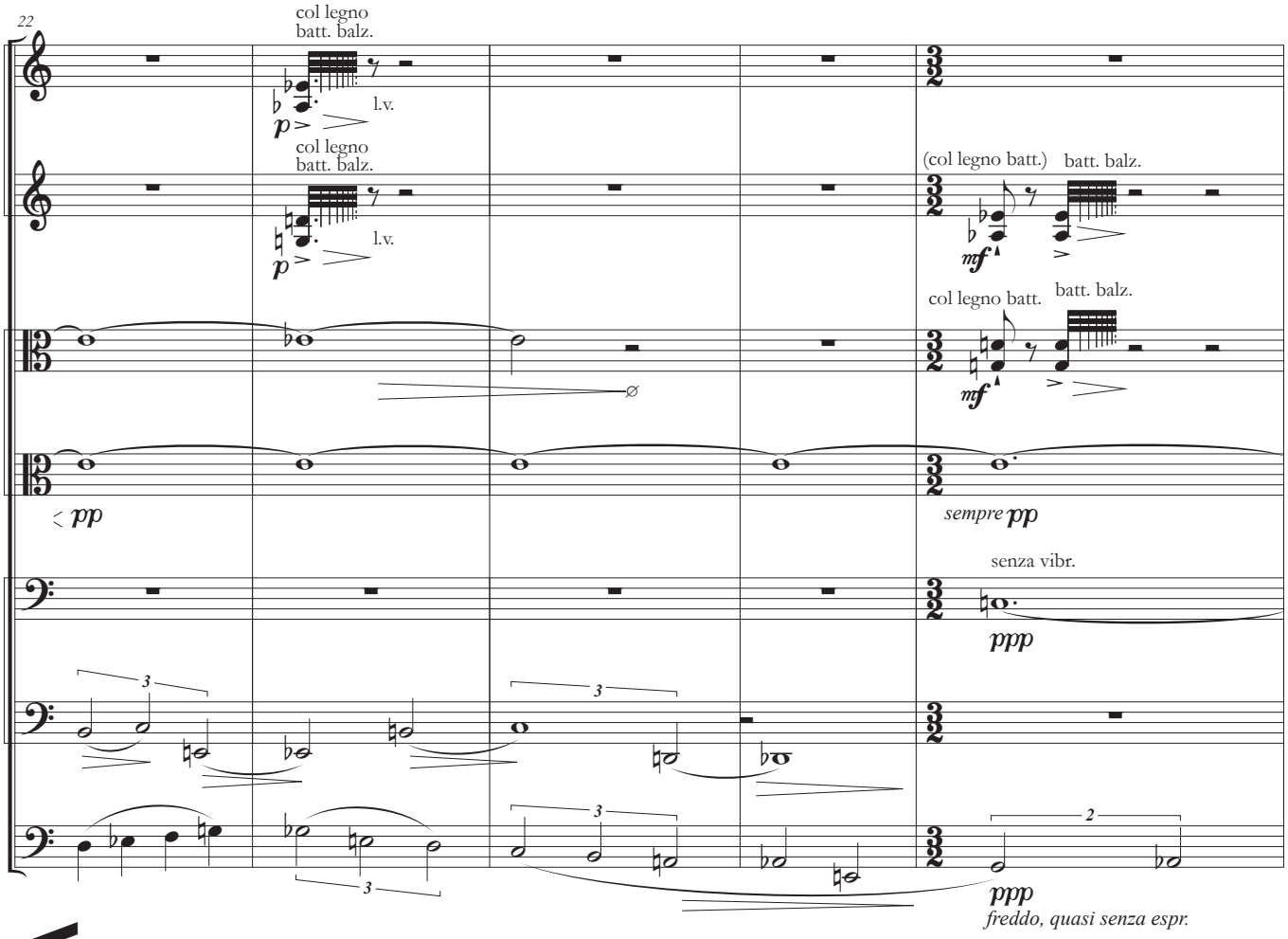


(*) Les changements de coup d'archet doivent, autant que possible, être imperceptibles sur toute la phrase.



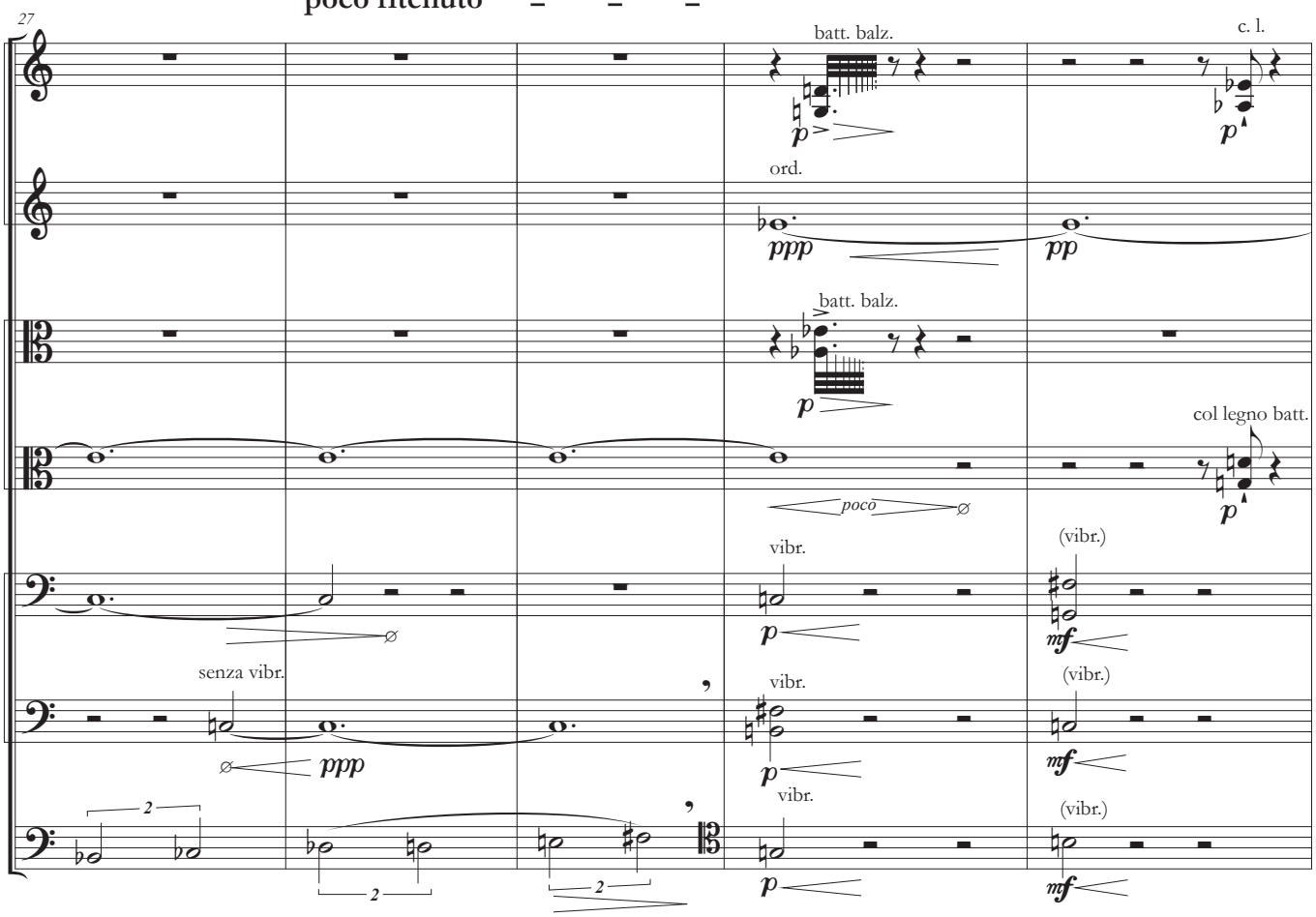
(*) « *Milieu de la vie* », d'après Friedrich Hölderlin...

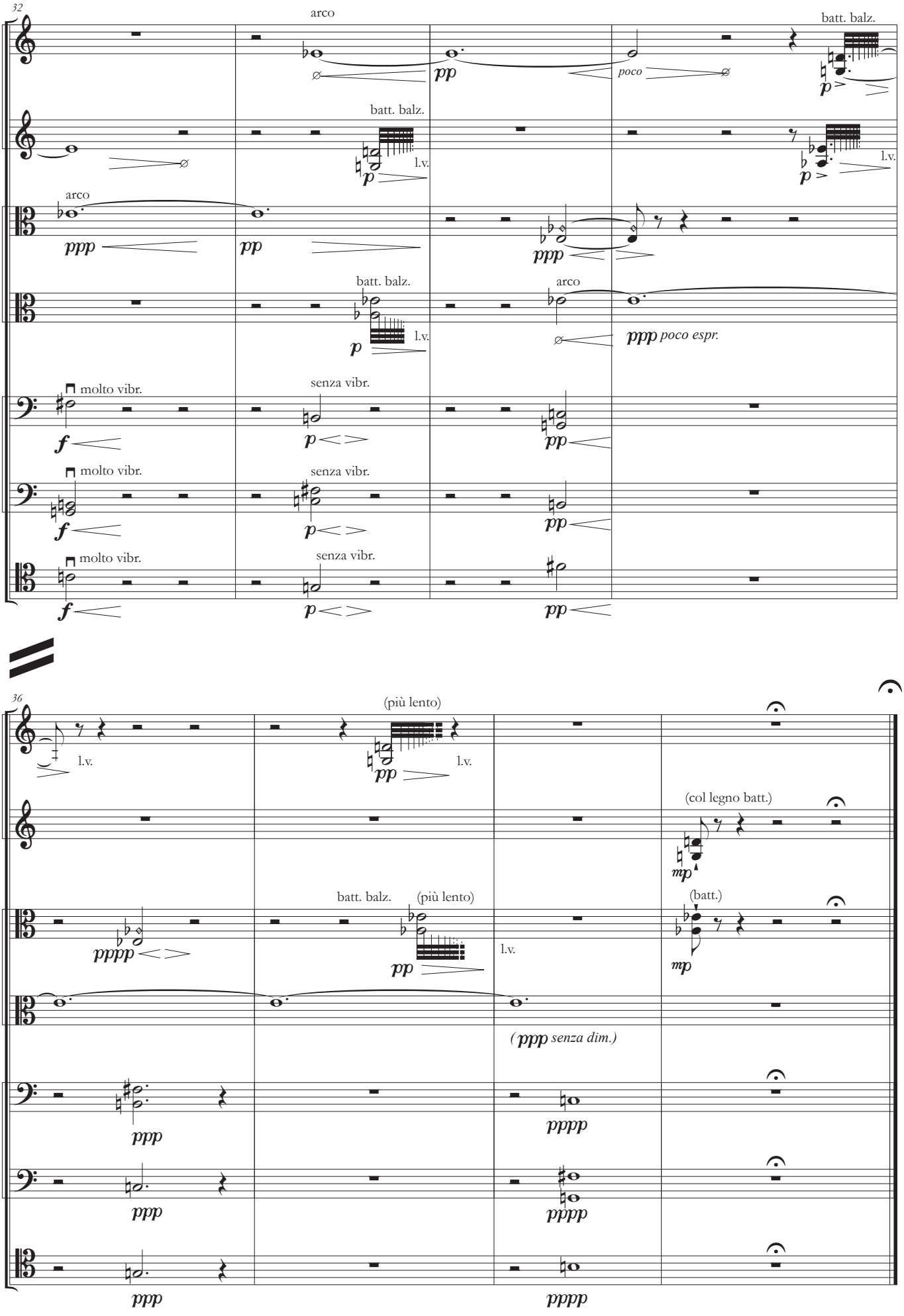

11
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
pp
mf
p
pp sub.
espr.
ppp
17
col legno tr.
mf
poco a poco dim.
senza sord.
ord. e senza vibr.
sul pont.
ord.
senza vibr.
ppp
sfz
dim. molto
molto
poco a poco dim.



poco ritenuto – – –

a tempo




32
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
arco
batt. balz.
poco
l.v.
ppp
pp
p
molto vibr.
senza vibr.
f
ppp poco espr.
36
(più lento)
(col legno batt.)
(batt.)
pppp
mp
(ppp senza dim.)

Hälfte des Lebens

Mit gelben Birnen hänget
Und voll mit wilden Rosen
Das Land in den See,
Ihr holden Schwäne,
Und trunken von Küssen
Tunkt ihr das Haupt
Ins heilignüchterne Wasser.

Weh mir, wo nehm' ich, wenn
Es Winter ist, die Blumen, und wo
Den Sonnenschein,
Und Schatten der Erde?
Die Mauern stehn
Sprachlos und kalt, im Winde
Klirren die Fahnen.

Friedrich Hölderlin (1805)

Lourde de poires jaunes,
Et pleine de roses sauvages
La terre est penchée sur le lac,
Et vous, cygnes charmants,
Enivrés de baisers,
Vous trempez votre tête
Dans l'eau sobre et sacrée.

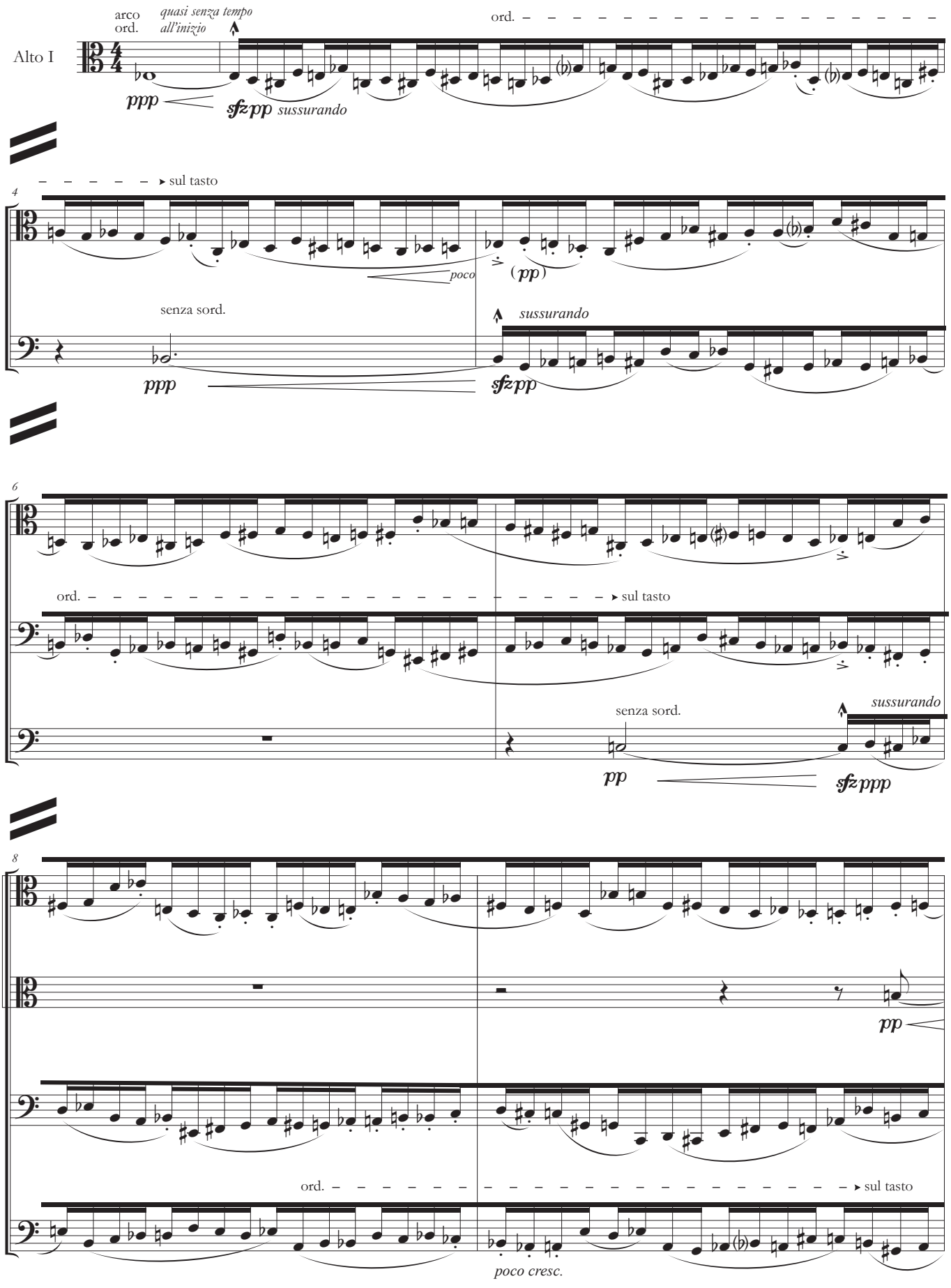
Où, malheureux, irai-je prendre,
Quand vient l'hiver, les fleurs, où
L'or du soleil,
Et l'ombre de la terre ?
Les murs sont là
Muets et froids, dans le vent
Les bannières tintent.

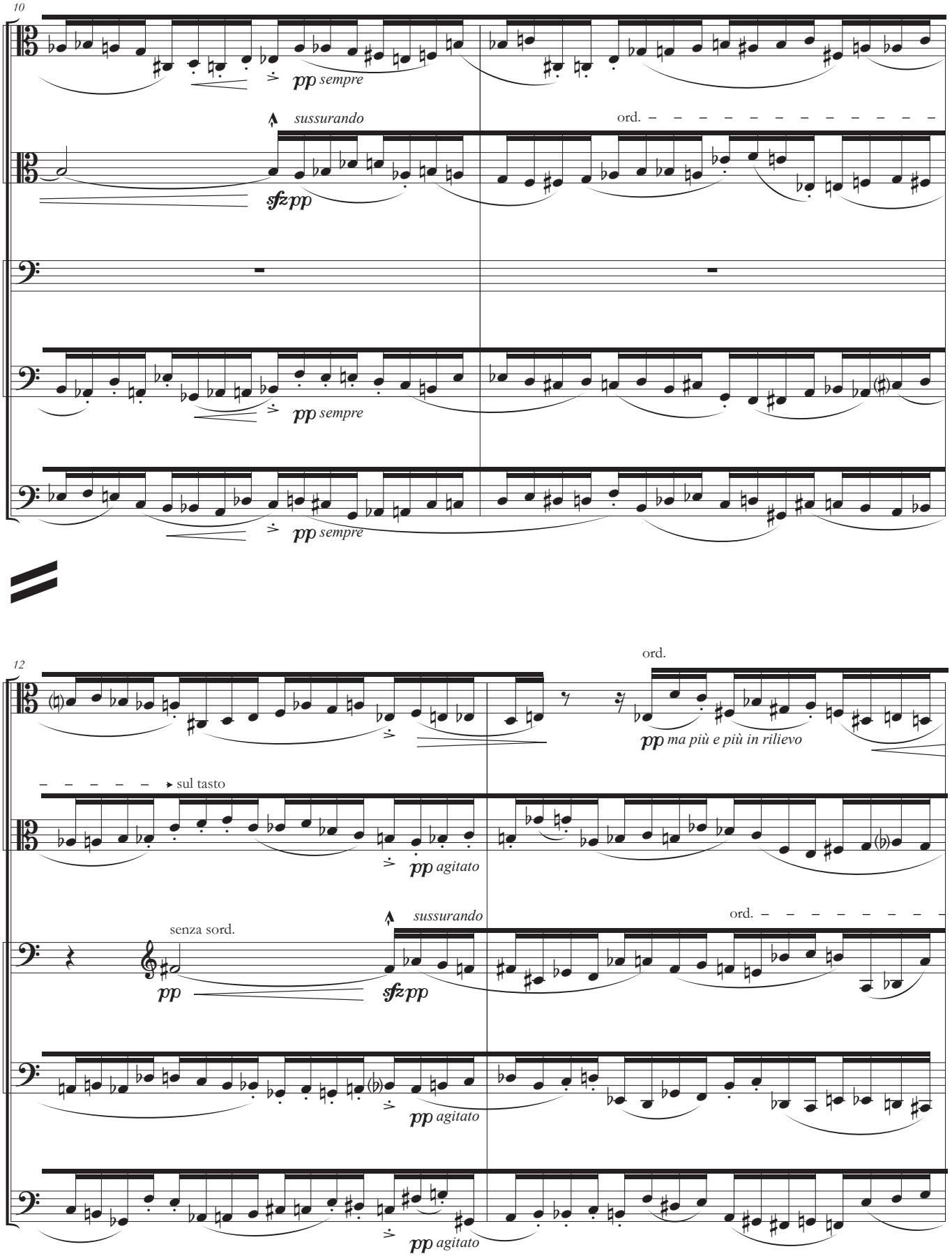
(traduction : Jean-Pierre Lefebvre)

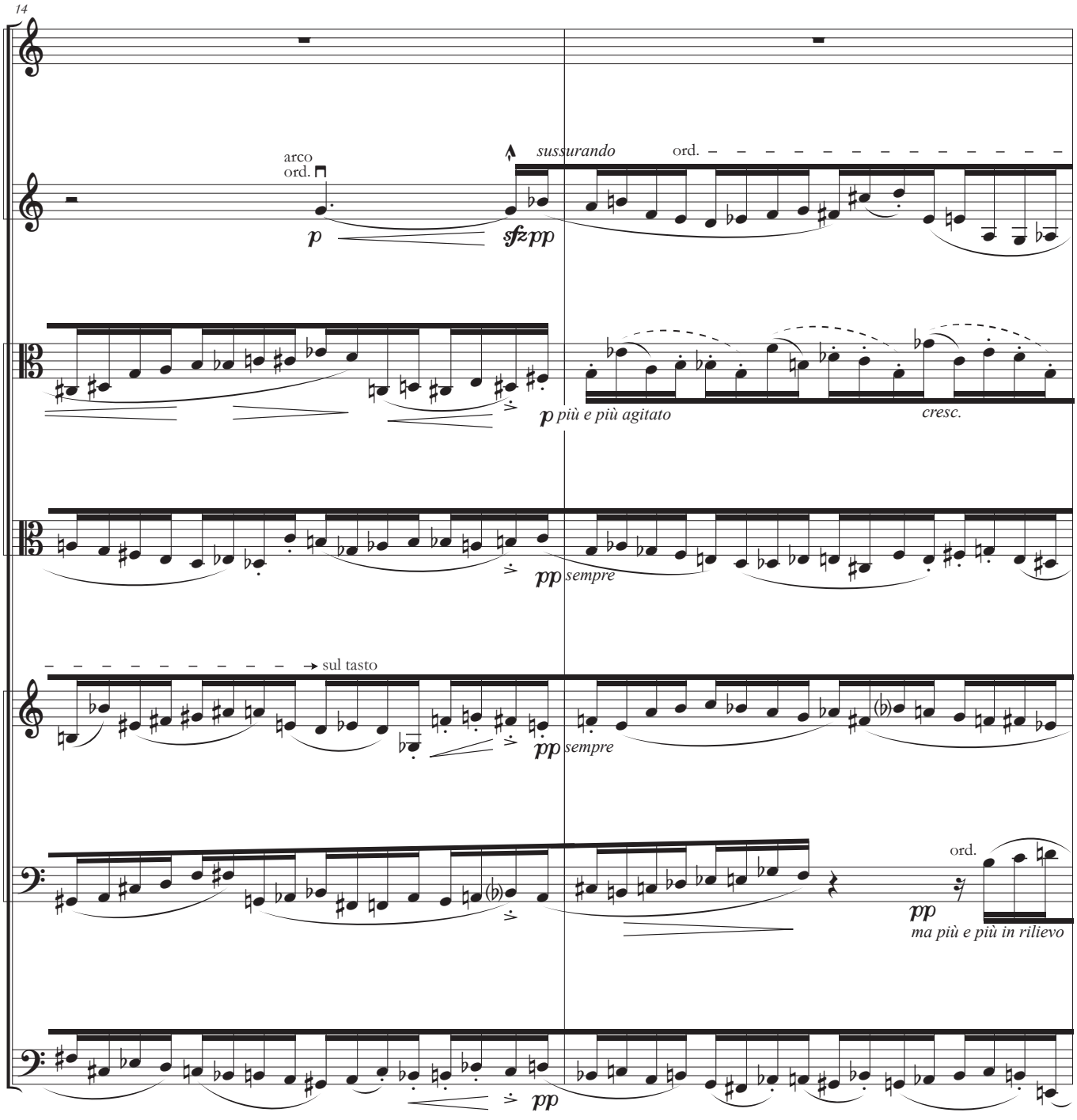
V - Soliloques

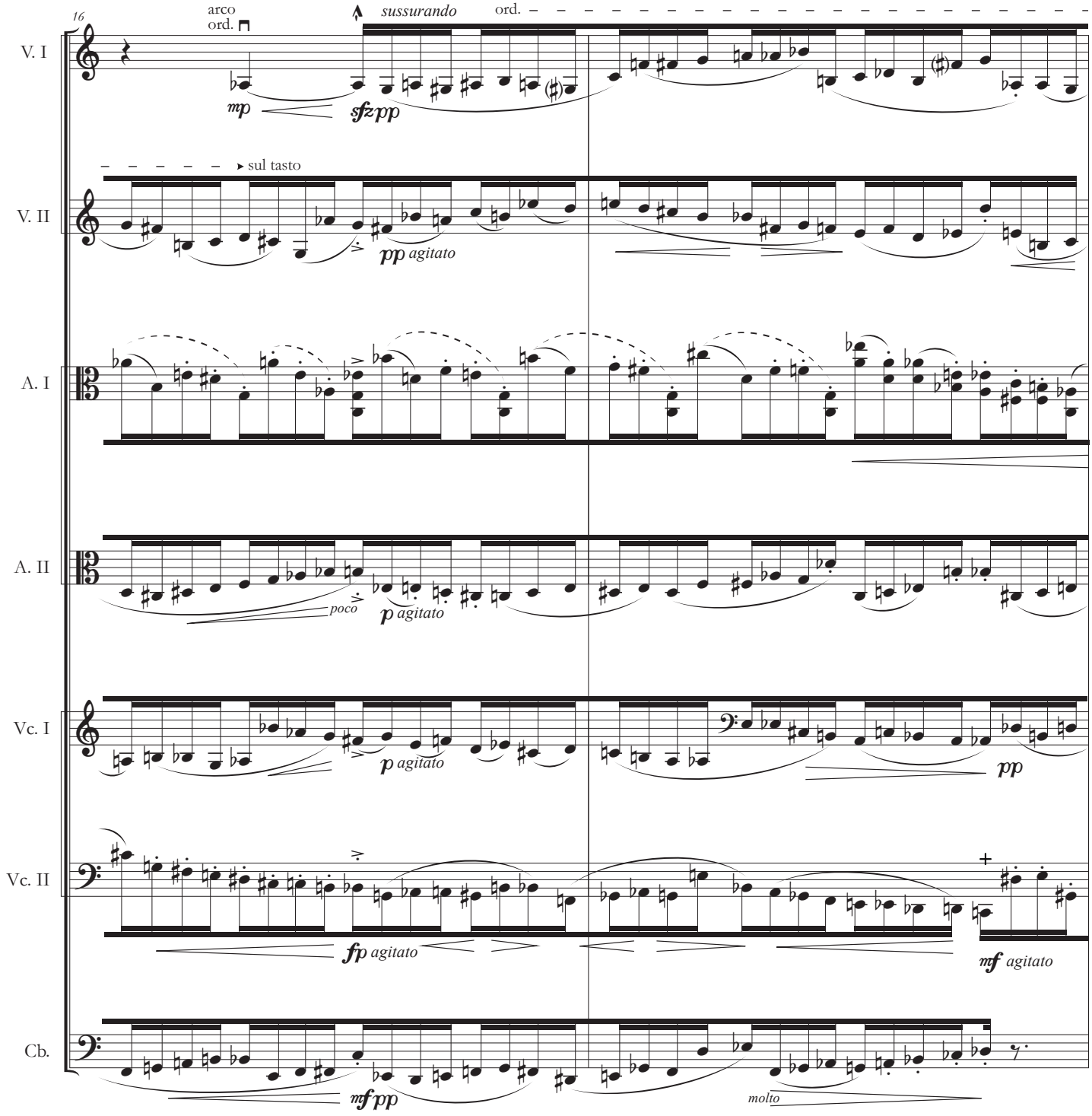
Con moto, tenebroso (♩ = 92)

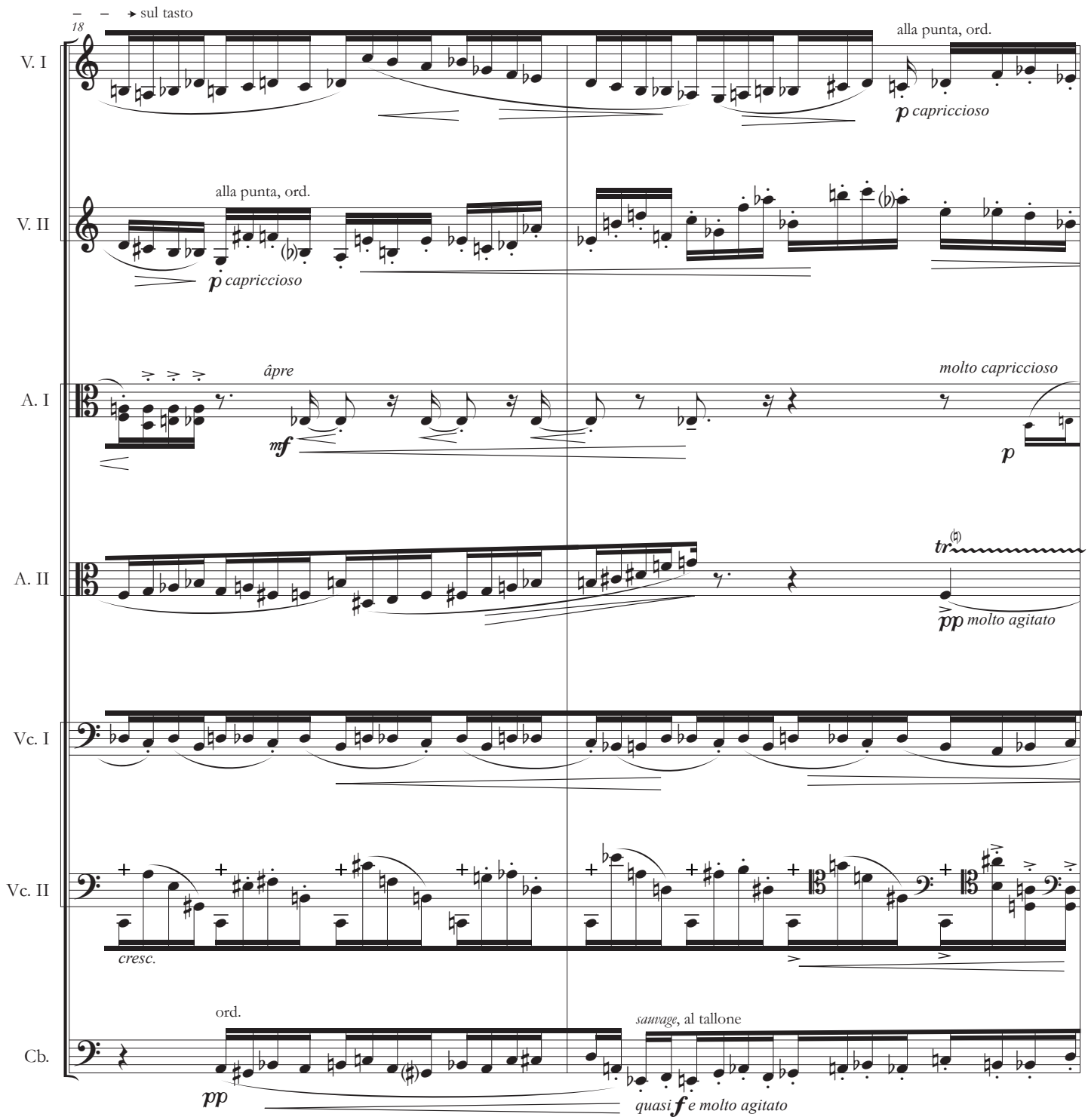
À Frédérick Kojevnikov.

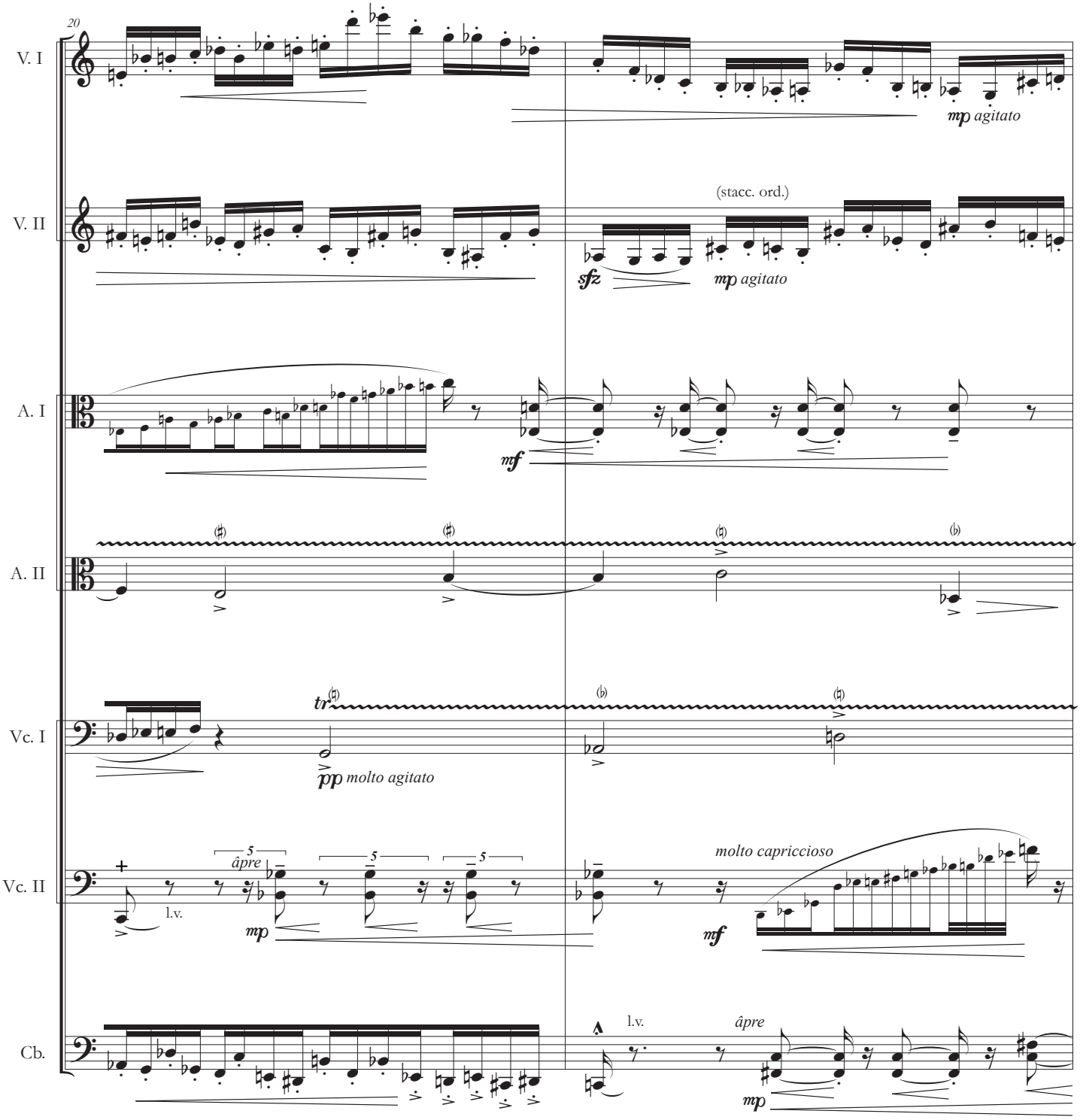


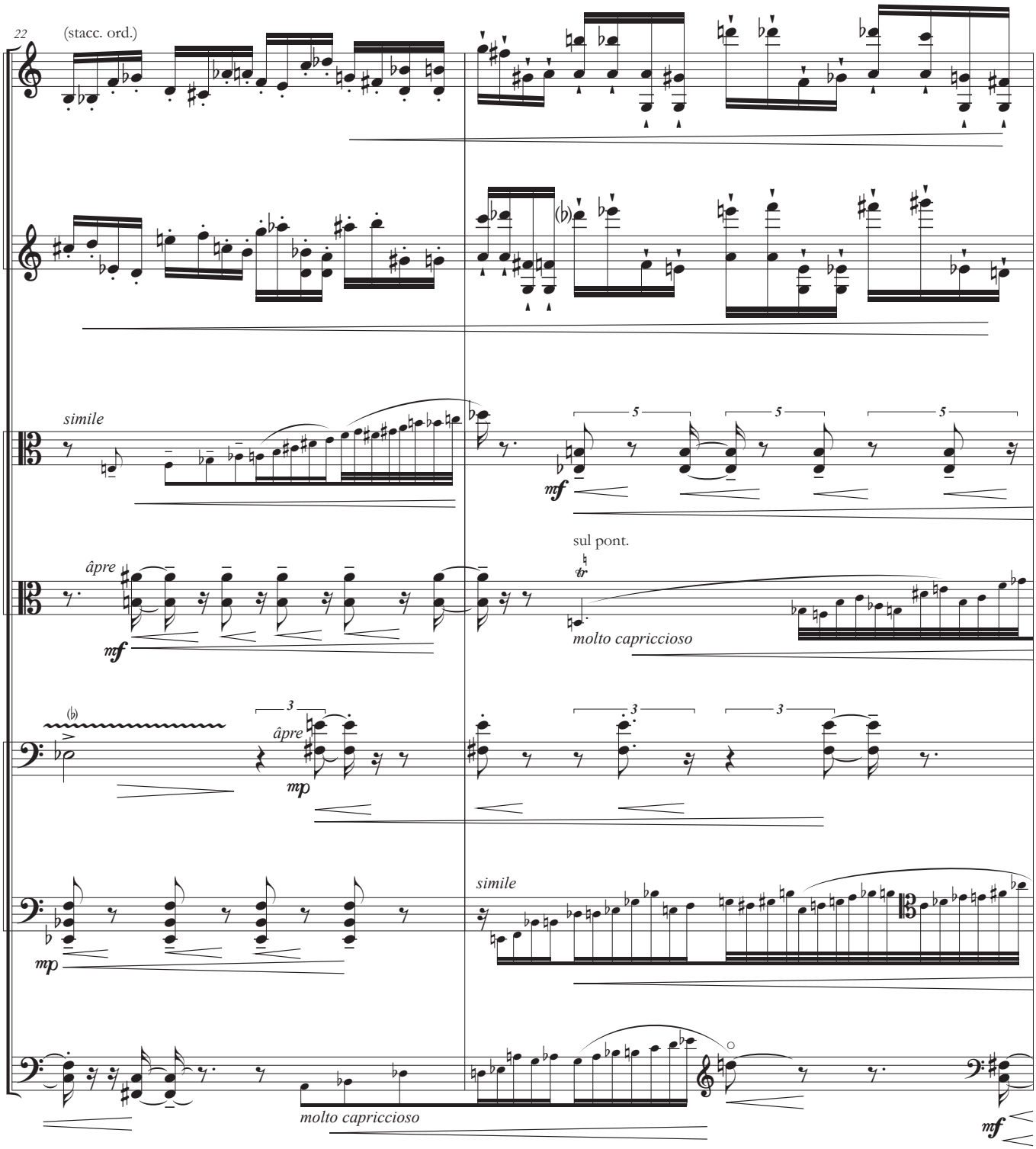

10
A. I
pp sempre
sussurando
ord.
A. II
sfz pp
Vc. I
Vc. II
pp sempre
Cb.
pp sempre
12
ord.
pp ma più e più in rilievo
sul tasto
pp agitato
senza sord.
sussurando
ord.
pp
sfz pp
pp agitato
pp agitato

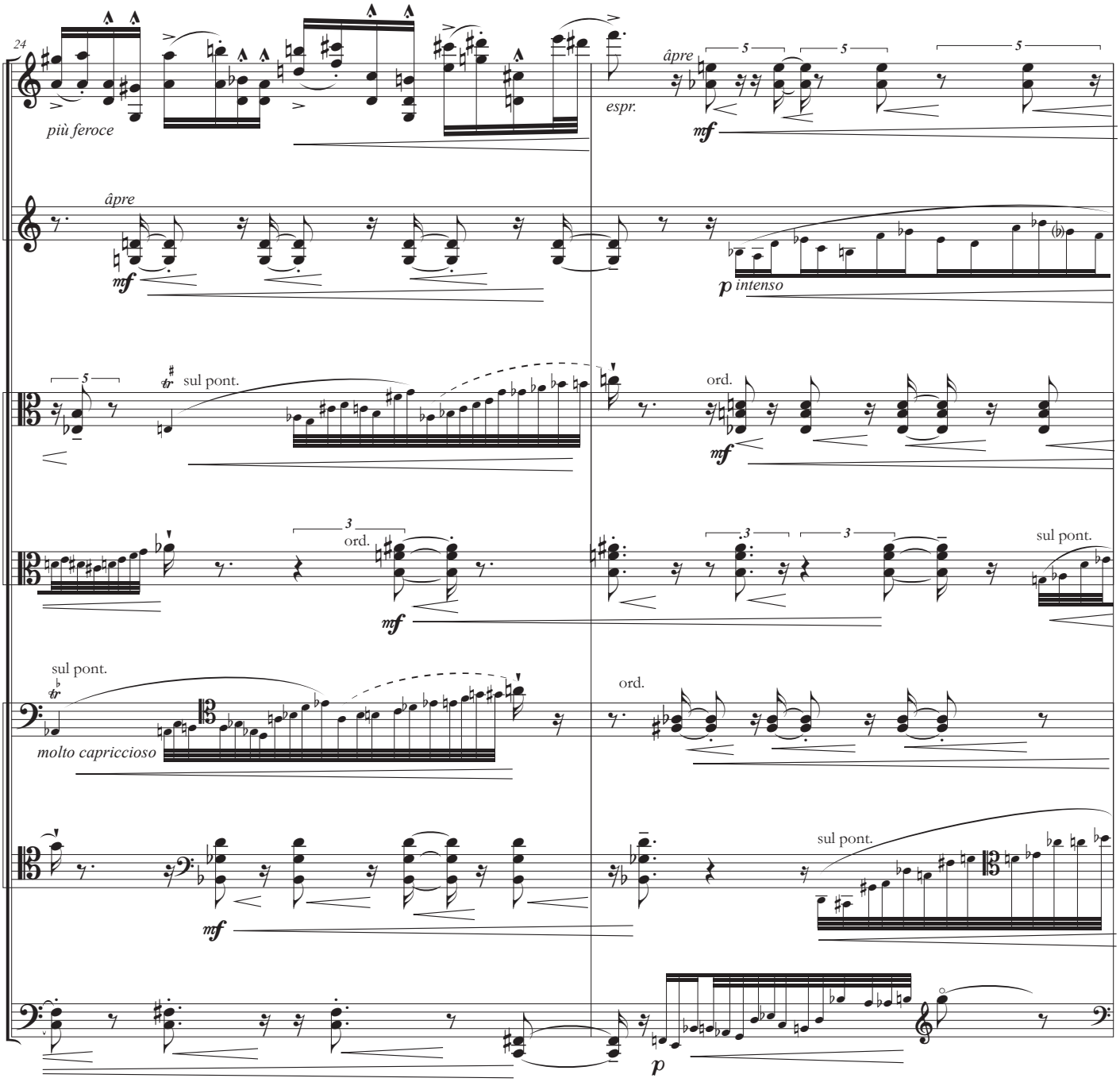

14
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
arco
ord.
p
sussurando
sfzpp
ord.
p più e più agitato
cresc.
pp sempre
sul tasto
pp sempre
ord.
pp
ma più e più in rilievo
pp

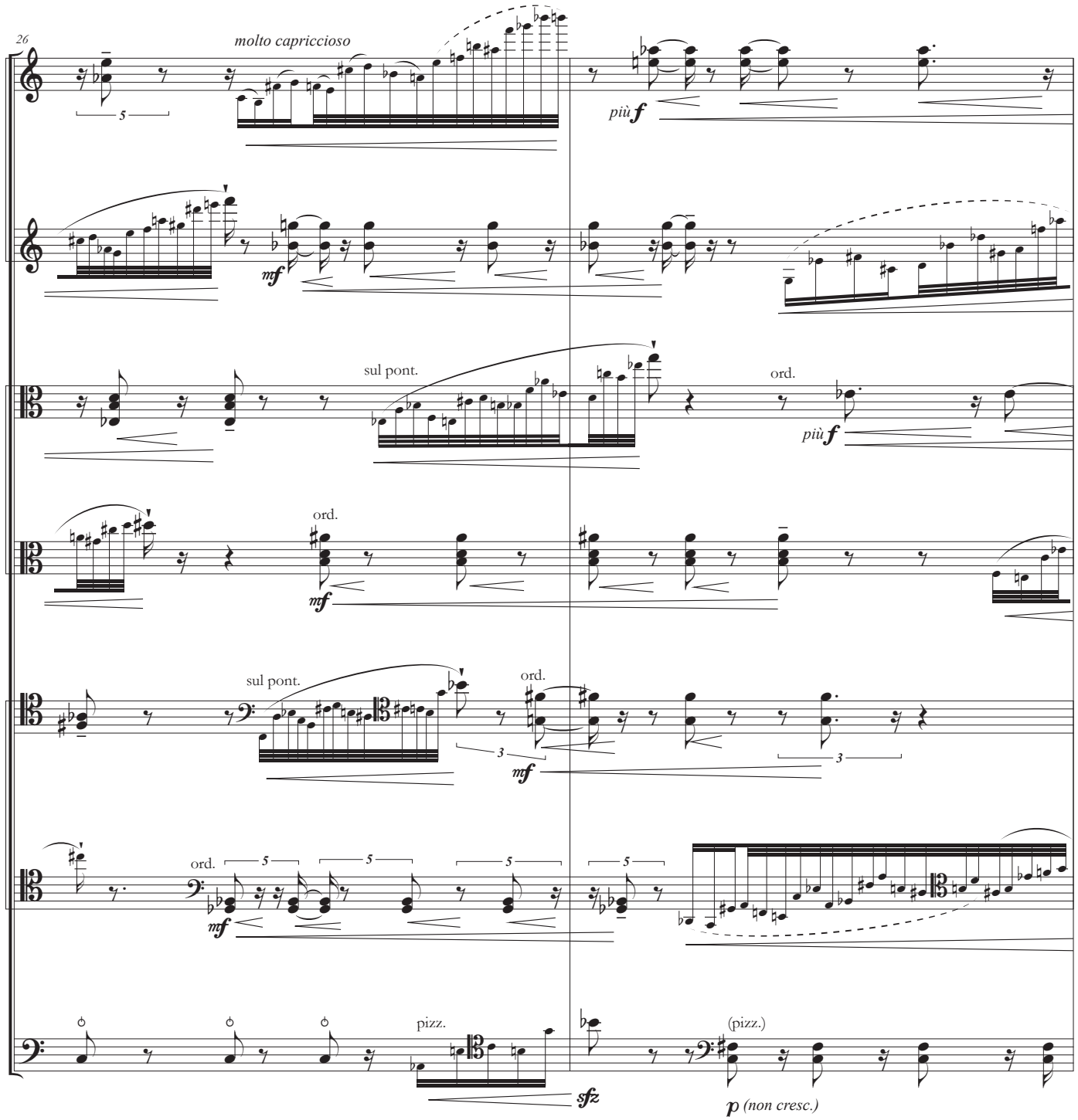

16
arco
ord.
sussurando
ord.
V. I
mp
sfz pp
sul tasto
V. II
pp agitato
A. I
A. II
poco
p agitato
Vc. I
p agitato
pp
Vc. II
fp agitato
mf agitato
Cb.
mf pp
molto

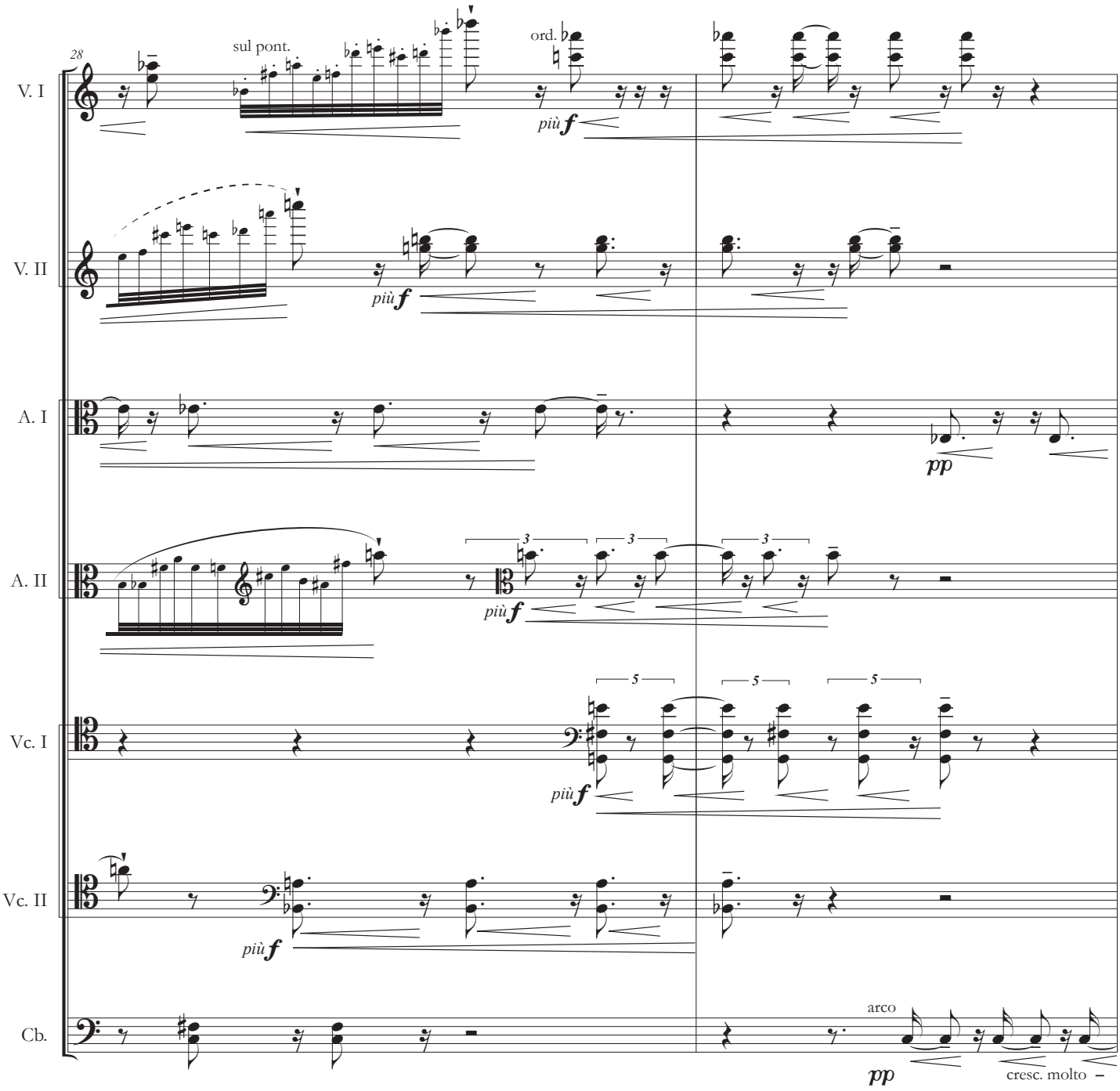

18
sul tasto
alla punta, ord.
p capriccioso
V. I
alla punta, ord.
p capriccioso
V. II
âpre
mf
molto capriccioso
p
A. I
tr
pp molto agitato
A. II
Vc. I
cresc.
Vc. II
ord.
pp
sauvage, al tallone
quasi f e molto agitato
Cb.

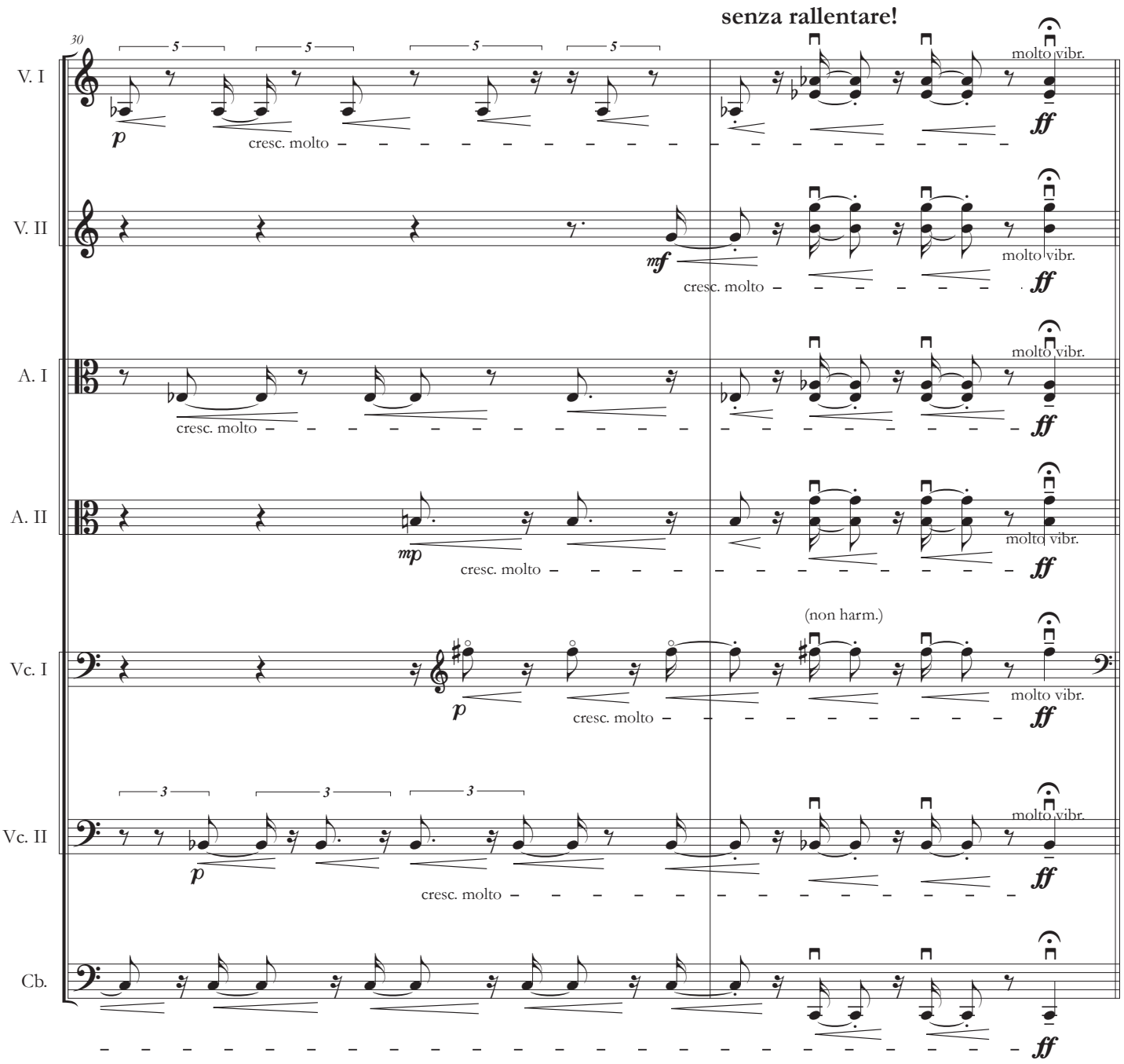

20
V. I
mp agitato
V. II
(stacc. ord.)
sfz
mp agitato
A. I
mf
A. II
Vc. I
tr
pp molto agitato
Vc. II
âpre
l.v.
mp
molto capriccioso
mf
Cb.
l.v.
âpre
mp

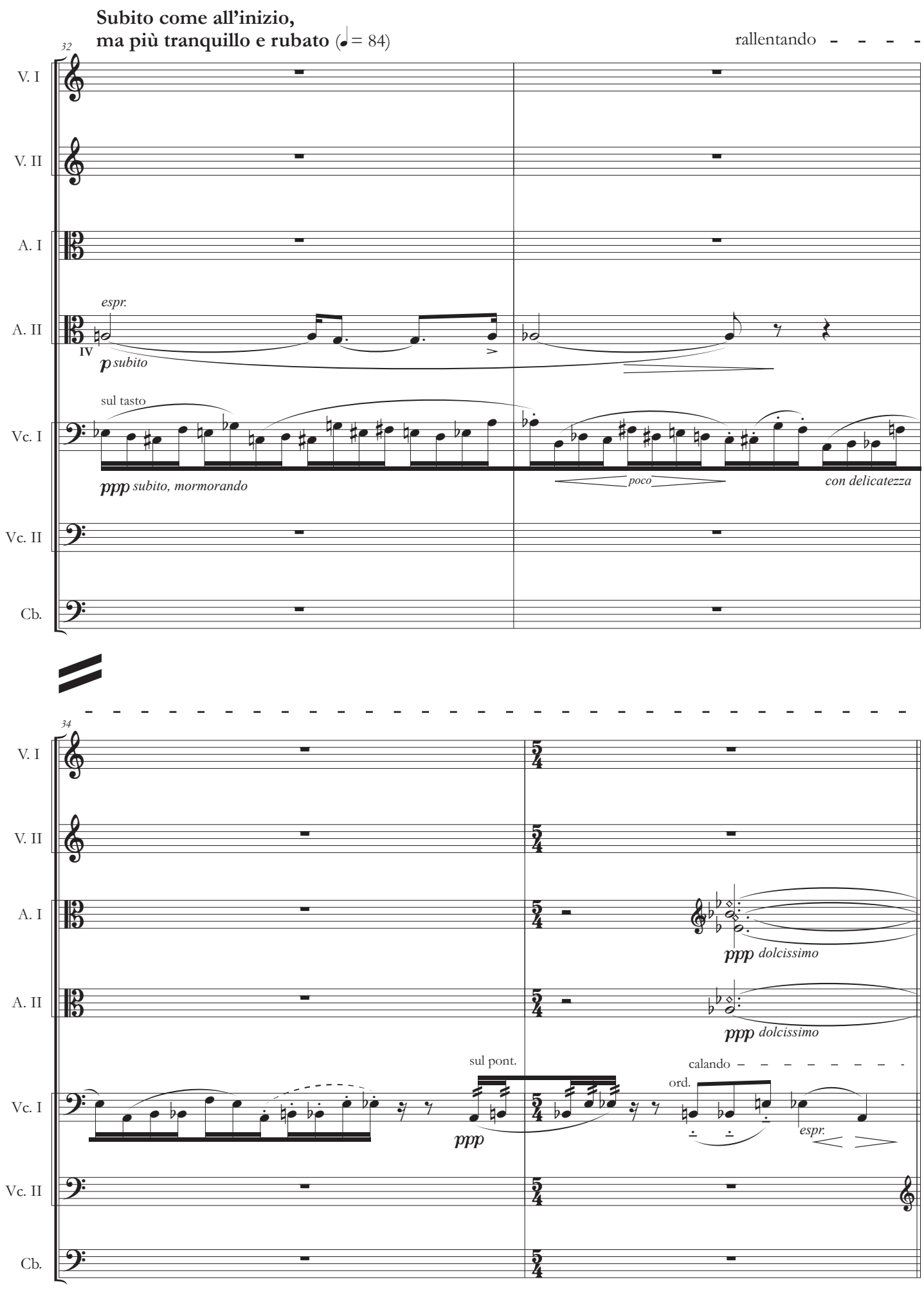

22
(stacc. ord.)
V. I
V. II
simile
A. I
mf
5
5
5
sul pont.
âpre
A. II
mf
tr
molto capriccioso
3
âpre
Vc. I
mp
3
3
simile
Vc. II
mp
Cb.
molto capriccioso
mf

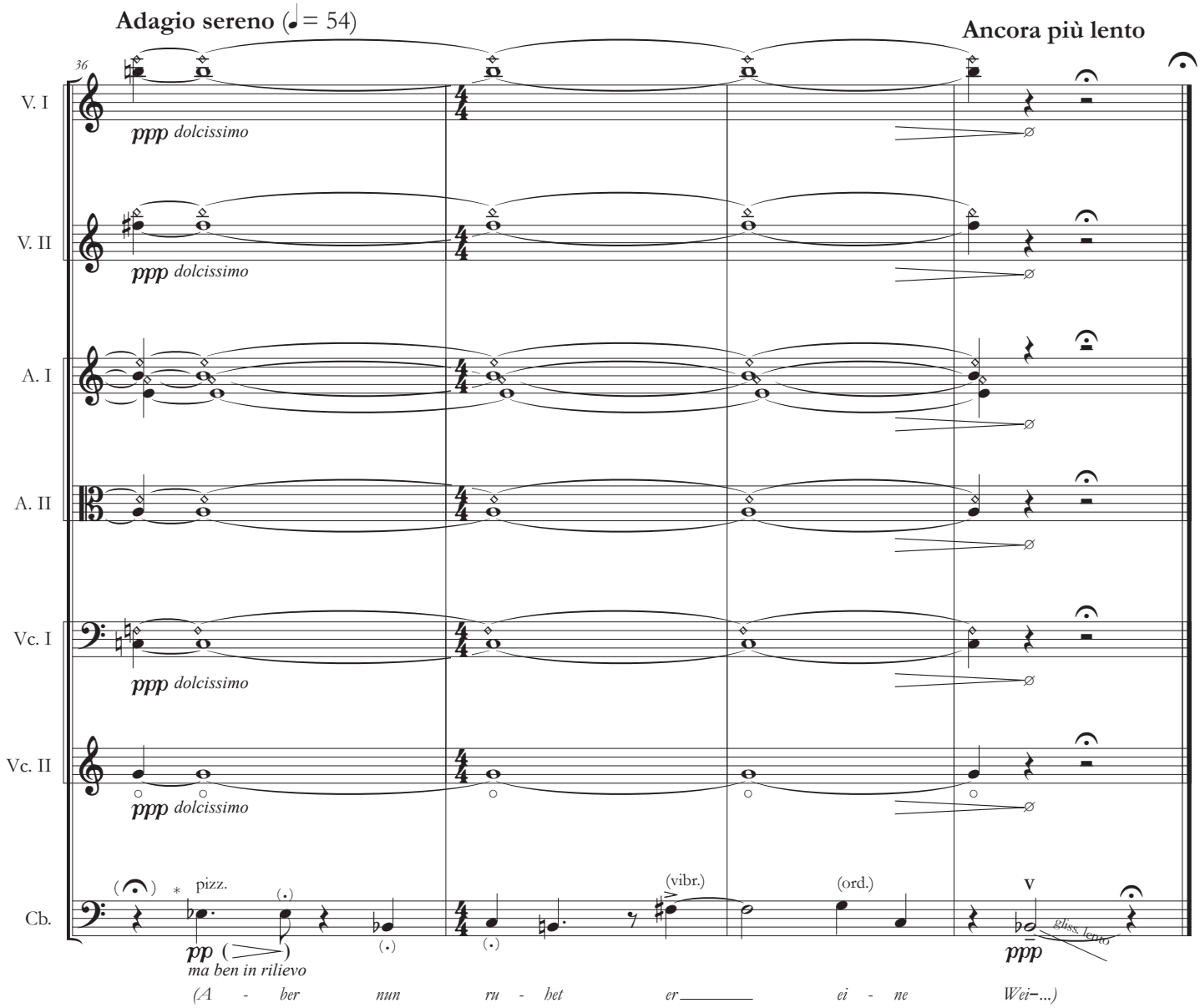

24
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
più feroce
âpre
espr.
mf
p intenso
sul pont.
ord.
molto capriccioso
tr
5
3


26
molto capriccioso
V. I
più f
V. II
mf
A. I
sul pont.
ord.
più f
A. II
ord.
mf
Vc. I
sul pont.
ord.
3
3
mf
Vc. II
ord.
5
5
5
5
mf
Cb.
pizz.
sfz
(pizz.)
p (non cresc.)


28
V. I
sul pont.
ord.
più f
V. II
più f
A. I
pp
A. II
3
3
3
più f
Vc. I
5
5
5
più f
Vc. II
più f
Cb.
arco
pp
cresc. molto


senza rallentare!
30
V. I
V. II
A. I
A. II
Vc. I
Vc. II
Cb.
p
mf
mp
cresc. molto
molto vibr.
ff
(non harm.)
5
3


Subito come all'inizio,
ma più tranquillo e rubato (♩= 84)
rallentando
32
V. I
V. II
A. I
A. II
espr.
IV
p subito
sul tasto
Vc. I
ppp subito, mormorando
poco
con delicatezza
Vc. II
Cb.
34
ppp dolcissimo
ppp dolcissimo
sul pont.
ppp
calando
ord.
espr.



(*) *tiré du n°14 des* Hölderlin-Fragmente *de Wolfgang Rihm, © 1977 Universal Edition A.G., Wien/UE 16660, p. 5.*